

LEIE BIL I SOMMER?

RESERVER DIN BIL I GOD TID!

INGEN SKJULTE KOSTNADER
INGEN FLYPLASSGEBYR!
FRI. KM. & VEIHJELP
INKL. KASKO FORSIKRING!
❄️ AIRCON. I ALLE BILER

EGNE FLYPLASSKONTOR
ALICANTE & MURCIA

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL
Alicante • Benidorm • Murcia • Málaga • Torrevieja



Kundeservice på Norsk!
Kontakt oss på:
leiebil@spania.no
(+34) 966 882 501



Solen, fremtidens energikilde



Øyvind Jenshus arbeidet 16 år med varmepumper i Perth i Australia. Under oppholdet "down under" kom han borti et firma som drev med solcelleanlegg. Nå mange år senere har han blant annet hjulpet Jørgen og Anni Pagh til en jevn temperatur på 23 grader hjemme i stua i El Limonar like utenfor Torrevieja i hele vinter. Varmen er helt gratis, det er helt ren solenergi.

Mistanke mot PPs kasserer forsterket



Samtidig som Baltasar Garzón har overlatt etterforskningen av korrupsjonsskandalen "Gürtel" til de regionale domstolene, har han oversendt dokumenter som skal styrke mistankene mot PPs nasjonale kasserer Luis Bárcenas. Dokumentene skal inneholde tre rapporter skal bevise at Bárcenas sto på hovedmistenkte Francisco Correas' "smøringsliste".

Sidsels Bar

-Norsk institusjon i hjertet av Benidorm

Sidsels Bar i Benidorm er den eldste norske institusjonen av sitt slag på Costa Blanca. I 1986 åpnet Harstadværing Sidsel Knudsen ølkranene for aller første gang. 23 år senere er det fortsatt fullt trøkk. Spaniaposten har vært innom og sjekket stemningen en helt vanlig fredagskveld.

Det kan være vanskelig å føre en lengre samtale med Sidsel Knudsen når hun er på hjemmebane. Det er ikke fordi hun ikke er snakkesalig, snarere er det fordi lokalene stadig fylles av nye besøkende, hvorav hver og en naturligvis må tas imot av vertinnen personlig. Gjestene er første prioritet. Slik har det alltid vært

og slik kommer det alltid til å være på Sidsels Bar i Benidorm. Det må vi journalister bare finne oss i.

- Jeg har alltid likt å lage mat og stelle i stand selskaper, så da den endelige beslutningen om å flytte til Benidorm var tatt, foreslo jeg for Vicente at vi skulle starte en bar, noe må man jo som kjent leve av.



solident

- Tannlege & spesialist på implantater
- Spanske priser
- Egen kundeparkering

vis-à-vis Clínica Benidorm
Avenida Alfonso Puchades, 15
03500 Benidorm (Alicante)

Vi snakker norsk!

☎️ 96 585 4463
www.solident.es

SPANIAPOSTEN

MARKEDSFØRE DIN BEDRIFT ?

Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfaz-området, er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

Vil du prøve oss? Kontakt oss direkte på telefon: 966 882 561 eller epost: salg@spaniaposten.no

cosmo
Hair & Beauty

Ny salong i Albir med
norsk frisør
norsk fotpleier og hudpleier

Norsk kvalitet til spanske priser
www.cosmoalbir.com Tel. 966865767

Flotte leiligheter for kort og langtidsleie



med
fantastisk
beliggenhet
i Albir



Haga Nor
reiser

www.haganor.es

+34 96 686 41 91

post@haganor-spania.no

SPANIAPOSTEN

KONTAKT / CONTACTO

Email : info@spaniaposten.no
 Web: www.spaniaposten.no
 Tlf: +34 966 882 561
 Fax: +34 966 882 591

POSTADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN
 Apartado de Correos 586
 03590 Altea (Alicante)

KONTOR / OFICINA

Åpent Man-Tor 09.00 - 17.00
 Cuesta de las Narices 34, Local 1A
 03590 Altea (Alicante)

Utgiver: Spaniaposten SL
 Redaktør: Kim Ammouche
 Opplag: 10.000-15.000 pr utgave
 Distribusjon: Costa Blanca + internett
 Deposito legal: A-155-2002
 Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf: 966 882 561
 Email: salg@spaniaposten.no

ABONNEMENT / SUSCRIPCIÓN

Avisen utgis hver annen lørdag
 (hver 14. dag) og en gang pr.
 måned juni, juli og august.
 Pris pr år:
 Norge: 595 NOK pr år
 Spania: 49€ pr år

For bestilling, send oss en epost med
 navn/adresse eller kontakt oss på tele-
 fon eller fax.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.



Leder

Farse om Oslo kommunes sykehjem

Oslo kommunes "utbygging" i Altea har for Spaniaposten på mange måter vært en "ikke-sak". Vi så tydelig hvordan kommunen allerede før starten var kommet "skjevt" ut fra hoppet. Kommunen brukte mye den samme "banden" som var innvillert i Bærum kommunes prosjektgjennomførelse, som på ingen måte var noe eksempel til etterfølgelse.

Oslo kommune inviterte oss på "grunnsteinsnedleggelse" for nå ganske lenge siden. I Spaniaposten stiller vi ikke opp kun for å la politikere fore oss med propaganda. Vi er ikke med på spillet for galleriet, og derfor uteble vi fra dette "PR stuntet", selv om det altså var omtrent i vår egen "bakgård" her i Altea. Andre medier bet på kroken og formidlet det glade budskap om at her skulle gamle og syke fra Oslo snart kunne flytte inn. Dem om det...

NORSK ARROGANCE?: Spaniaposten var godt klar over det ikke ville bli noen norsk sykehjem bygget på Monte Molar utenfor Altea på lang lang tid. Den manglende forståelse for spanske reguleringer og lover var klar fra prosjektets dag en. Og vi viste ikke om vi skulle le eller gråte når vi så de første anbudspapirene fra "Omsorgsbygg Oslo KF". De stilte krav til at all kommunikasjon skulle skje på norsk, og at utbygger måtte ha erfaring for tilsvarende prosjekt i Spania med norsk oppdragsgiver. Noe som betyr at kun en konstellasjon ville kunne levere anbud: den samme "banden" som var involvert i byggingen av Bærum kommunes sykehjem. Ingen andre "liknende prosjekt" med norsk oppdragsgiver hadde blitt utført i Spania. Flere av dem nå ute i det private næringsliv hvor de håpte på sin del av millionene fra Husbanken, andre var "overflyttet" til Oslo kommune hvor de trolig bare ventet på flere gratisturer til Spania. Dette skjedde i samme periode som den store korrupsjonssaken i Bærum kommunes eiendomsavdeling ble avslørt. Ikke rart vi synes dette lukket lang vei.

DÅRLIGE RÅDGIVERE: Valg av rådgivere har utvilsomt vært det største problemet i denne saken, som vi ser den. Da Spaniaposten i 2005 spurte den gang direktør for Omsorgsbygg KF, Jan-Egil Clausen om hvorfor de måtte helt til Madrid for å finne en advokat som kunne hjelpe dem med prosjektet svarte han:

- Hun snakker norsk noe som er en stor fordel for oss.

Det var det med å gå over bekken etter vann. Det er på ingen måte manko på advokater verken i Altea eller i området. Og er det noe man setter lite pris på i spanske småbyer, er det arrogante folk i pen dress som kommer "ned hit" fra Madrid for å fortelle hvordan ting skal gjøres. De som kjenner en smule til spanske nyere historie eller samfunnet langs kysten bør være klar over viss motvilje her i forhold til "Madridiños". Billigere og bedre ville også en lokal advokat ha vært som kjenner de lokale forhold og er til stede hele tiden. Og man vel bør kunne kreve av kommunalt ansatte i 2009 at de bestod i minst engelsk på skolen. Så at man skal kreve å kun bruke morsmålet i prosjekter ved midelhavet er vel noe spesielt. Vi har uansett flere norske advokater i nærområdet dersom det primært er norsk kunnskaper Oslo kommune mener er avgjørende i slike prosjekter i Spania.

FEIL TOMT: Hadde Oslo Kommune kjøpt en ordinær regulert byggetomt som Bærum kommune gjorde og brukt bedre lokale rådgivere hadde prosjektet vært ferdig for flere år siden. Men kommunen endte altså opp med en uregulert (rustico) tomt like utenfor Altea. En type tomt man i de fleste tilfeller ikke kan bruke til annet enn å dyrke appelsiner. Spesielt egnet for et sykehjem er den heller ikke, beliggende isolert på en høyde langt utenfor sentrum.

Det triste er at denne saken trolig betyr punktum for flere "norske sykehjem" her på mange år. Osloprosjektet har allerede mistet støtten fra Husbanken som følge av forsinkelene. Politikere liker ikke å ta sjanser, og når resultatet har blitt som det har blitt er det tydelig det ligger betydelig politisk risiko rundt eventuelle nye prosjekter med mindre vi får en endring i metoder og involverte "rådgivere". Vi har her i Spaniaposten tidligere tatt til orde for den ukultur som har rådet hos en del nordmenn her. De som har vært innvillert i disse kommunale prosjektene er på ingen måte unntatt fra denne kritikk, tvert imot.

Det er trist, norske sykehjemsplasser i Spania er noe vi alle tjener på. Det er billigere enn tilsvarende plasser i Norge. Brukerne får store helsefordeler som også vil spare helsenorge for store summer. De ansatte får trygge arbeidsplasser i Spania og alle vi som arbeider i Spania nyter godt av hva dette har å si for den lokale økonomien.

Men Oslo kommune gjorde helt rett i å anmelde utbyggeren de hadde valgt, det skal de ha! Men det ligger mange dårlige avgjørelser foran denne ene riktige!

"Tull og tøys" som dette skal vi ikke ha... ikke på noen sider av bordet. *Red.*

Altea

Oslo kommune anmelder utbygger for korrupsjon



UREGULERT GAMMEL FYRVERKERIFABRIKK: Oslo kommune ønsker å bygge sitt spanske sykehjem her på Montemolar like utenfor Altea. Tomten er uregulert (rustico) og dermed kreves det normalt spesielle dispensasjoner fra både fylket i Valencia og landbruksdepartementet i Madrid før Altea kommune kan gi byggetillatelse for en slik tomt.

Den spanske utbyggeren, Covalencia S.L., som hadde vunnet anbudsrunden, og skulle bygge sykehjem med 50 plasser for Oslo kommune i Altea, er anmeldt for korrupsjon, etter at han skal ha bedt om rundt to millioner kroner for å skaffe tilveie byggetillatelsen. Pengene skulle angivelig brukes til å bestikke politikere i den valencianske regjeringen og ansatte ved rådhuset i Altea. Spansk politi etterforsker saken. Mens byggeoppdraget vil bli lagt ut på ny anbudsrunde.

Det var i 2005 at Oslo kommune kjøpte en 12 mål tomt i Altea, prisen var fire millioner norske kroner. I forbindelse med ideen om å bygge et sykehjem i Spania, ble det opprettet et prosjektselskap, CRM – Centro de Rehabilitacion Montemolar. Det var i et møte med CRMs advokat og utbyggeren nylig, at det ble bedt om en utbetaling på 20.000 euro til to-tre ikke navngitte personer ved rådhuset i Altea, samt en overføring på 200.000 euro til ikke navngitte politikere i Valencia.

Pengeoverføringene skulle kamufleres ved at Covalencia S.L. skulle

overfakturere CRM. Etter utbetalingene ble CRM lovet at byggetillatelsen skulle være på plass etter bare en drøy uke. Siden 2006 har Omsorgsbygg, Oslo kommune og CRM arbeidet med å komme i gang med byggingen, uten at det så langt har blitt tatt et eneste spadetak.

Arbeiderpartiets Trond Jensrud beskriver Oslo kommunes fremgangsmåte i saken som klossete. Han mener at den uheldige situasjonen kunne vært unngått hvis man hadde overlatt ansvaret for å bygge sykehjemmet til noen andre. Jensrud tror nå at det er lenge til sykehjemmet i Altea vil bli realisert.

Carmen Sanz, basert i Madrid, er Oslo kommunes advokat i Spania. Spaniaposten forsøkte å snakke med henne, men Sanz ville ikke si noe som helst og refererte kun til pressemeldingen utsendt av Oslo kommune i denne saken.

Vi stiller oss spørrende til hvordan man skal kunne gjemme seg bak "taushetsplikt" i en sak som dette hvor oppdragsgiver er en norsk kommune, i høyeste grad en offentlig innstans.

LEIEBIL TIL LAVPRIS



ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

Langtidsleie vinter/vår 2009

- Problemfritt bilhold

Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på: leiebil@spania.no
 eller ☎ (+34) 966 882 501
 (Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Billigst og enklest på internett

PRISGARANTI

Madrid

Mistanken mot PPs kasserer forsterket

Samtidig som Baltasar Garzón har overlatt etterforskningen av korrupsjonsskandalen "Gürtel" til de regionale domstolene, har han oversendt dokumenter som skal styrke mistankene mot PPs nasjonale kasserer Luis Bárcenas. Dokumentene skal inneholde tre rapporter som skal bevise at Bárcenas sto på hovedmistenkte Francisco Correas' "smøringsliste". Kassereren skal ha mottatt hele 1,3 millioner euro for sine "tjenester". PPs Europarepresentant, Gerardo Galote, figurerer også i de samme rapportene. Han skal ha mottatt

drøyt 628.000 euro fra Correa.

I begge tilfeller skal det være snakk om at PP politikere har mottatt bestillinger mot at Correas selskaper har fått sikre seg viktige kontrakter. De utvete anklagene mot de to, som allerede har blitt omtalt i landets ledende aviser, har igjen ført til oppstandelse og protester fra PP. Bárcenas skal eksempelvis ha gjort det klart at han kommer til å anmelde Garzón.



TROLIG KJØPT OG BETALT: Partido Populares sentrale kasserer skal ha mottatt hele 1,3 millioner euro for sine "tjenester" av en av Spanias største utbyggere. PP har i mange år nytt sterke forbindelser til aktører i byggebransjen.

Madrid

ETA-leder pågrepet i Paris

Den mistenkte ETA-lederen Ekaitz Sirvent Arizmendi, ble pågrepet i Paris langfredag. Sirvent Arizmendi, som regnes for å være en av terrororganisasjonens fem toppledere, har vært på rømmen siden 2002.

Ifølge spansk politi, er Ekaitz Sirvent Arizmendi sjef for ETAs avdeling for dokumentforfalskning. Han bar på en revolver, falske identitetspapirer, samt flere bærbare datamaskiner og en rekke dokumenter da han ble

pågrepet på perrongen på jernbanestasjonen Gare de Montparnasse.

Arrestasjonen kom som et resultat av et langvarig samarbeid mellom fransk og spansk politi. Etterforskerne håper og tror at pågripelsen av Sirvent Arizmendi kan bidra til og skaffe til veie viktig informasjon om den baskiske terrororganisasjonen, som har mer en 800 menneskeliv på samvittigheten siden oppstarten på 60-tallet.

Madrid

Ingen tiltale mot Garzón

Spanias høyesterett har besluttet å henlegge tiltalen mot Baltasar Garzón. Det var tidligere i år, i forbindelse med etterforskningen av korrupsjonsskandalen "Gürtel", at representanter for PP anmeldte Garzón for måten han ledet etterforskningen på.

PP representantene mente at dommeren konstant lekket opplysninger til pressen og at han ledet en slags heksejakt mot flere av partiets medlemmer. Høyesterett har imidlertid ikke funnet et eneste bevis på at det er hold i anklagene, og har derfor nå valgt å henlegge saken.

Skin Boutiquen
Benytt anledningen nå, jakker fra 49€
Luer, hatter, ryggsekker, skinnputer mm.
Også etter mål, rask service.
Åpningstider: Man - fre 10.00-15.00 og 17.00-20.00
C/San Juan, s/n- 03580 Alfaz del Pi Tel: 96 588 75 33

Omsorg og rehabilitering

En norsk avd. på Residencia Savia i La Nucia.
Vi tilbyr heldøgnspleie og trygghet for våre pasienter.

Kontakt: Kitty Eilertesen

Tlf. 617 640 666
spania@humania.no
www.humania.no

humania

Hvorfor trenger du en arkitekt i Spania?

- Arkitekten er fagmannen som kjenner alle tekniske og formelle krav myndigheter stiller i byggesaker.

- Profesjonell rådgivning for enhver type nybygg eller oppussing
- Takseringer og rådgiving
- Samarbeider med forvaltere av blokker og felleseier i forbindelse med vedlikehold og drift av bygg
- Vi håndterer henvendelser til rådhusene, notar, eiendomsregister (også Catastro)

Har du bruk for rådgivning eller hjelp fra en "Arquitecto Técnico"

Send en epost til: marketing@coaatalicante.org (Gjerne på engelsk)

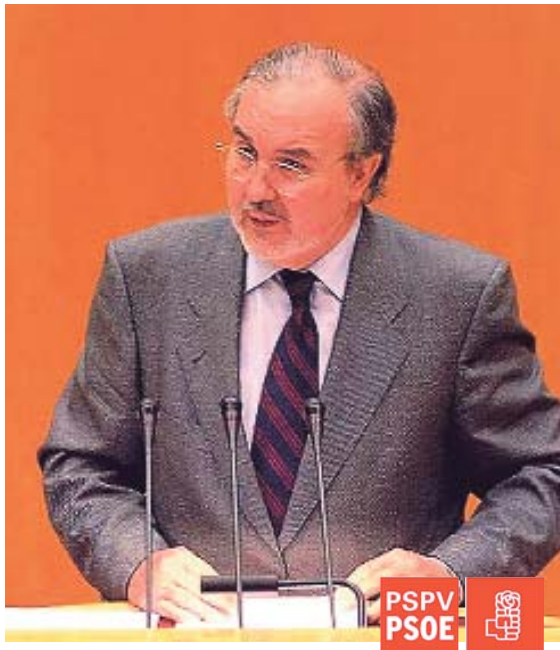
Eller send fax til: 965 124 404 "Attention: Marketing"



COLEGIO OFICIAL
DE APAREJADORES Y
ARQUITECTOS TÉCNICOS
DE ALICANTE

Madrid

Nærmer seg deflasjon



SISTE DAG PÅ JOBBEN: Spanias avtroppende finansminister hadde lite hyggelig tall å legge frem sine siste dager på jobb.

Faren for deflasjon i Spania øker hvis de foreløpige inflasjonstallene for mars, som antyder en at inflasjonen på årsbasis vil synke med 0,8 %, blir bekreftet. Til en sammenligning steg inflasjonen gjennomsnittelig med 0,7 % i måneden.

Finansminister Pedro Solbes sier at det foreløpig ikke er noen fare for deflasjon. Og David Vergara, som er statssekretær i finansdepartementet, hevder at utviklingen er helt normal tatt i betraktning at oljeprisene for et år siden lå på 102 dollar per fat,

mens den i dag er helt nede i 60 dollar per fat.

DAGLIGVARER STADIG BILLIGERE

Prisene på en rekke dagligvarer fortsatte å synke i mars. Blant annet falt prisen enkelte produkter, som bønner og noen fiskeslag, med drøye 10 %. Dessuten har prisene på flere typer kjøtt falt med 5 %. Zapateroregjeringen understreker likevel at det foreløpig ikke er fare for negativ inflasjon.

Madrid

Sentralbanken spår bedring i 2010



BANCO DE ESPAÑA: Det spanske brutto nasjonalproduktet til å reduseres med 3 % i år, og ytterligere 1,6 % til neste år.

Den spanske sentralbanken, El Banco de España, har presentert nye prognoser for den spanske økonomien. Blant annet spår de at økonomien ikke vil ta seg opp før tidligst mot slutten av neste år.

Ifølge de nye prognosene, kommer det spanske brutto nasjonal-

produktet til å reduseres med 3 % i år, og ytterligere 1,6 % til neste år. Disse negative tallene er dobbelt så høye som det regjeringen tidligere har forespeilet. Avtroppende finansminister, Pedro Solbes, har likevel valgt å ikke komme med innvendinger mot Banco de España's spådommer.

Madrid

24 % lavere overskudd i 2008

Spanske firmaer, sett bort fra bankene, bokførte i gjennomsnitt 24 % mindre overskudd i 2008, i forhold til 2007, ifølge nye tall fra den spanske sentralbanken,

Banco de España. Det er særlig fra og med september at man kunne notere enn betydelig nedgang. Analytikerne mener årsaken ene og alene skyldes la-



vere privat forbruk. Ikke uventet gikk det aller hardest utover byggebransjen.

Madrid

Færre kjører kollektivt

Den økonomiske lavkonjunktoren rammer også kollektivtransporttilbudet. En ny undersøkelse viser at det i løpet av årets første måneder er registrert en nedgang på 5,3 % på antall passasjerer på de lokale kollektive tilbudene, mens nedgangen er 4,1 % på nasjonalt plan. Undersøkelsen omfatter både, tog, trikk, buss og t-bane.

Marbella

Gatemusikanter kvalitetstestes



Kommuneledelsen i Marbella har bestemt at alle gatemusikanter som ønsker å opptre i kommunens gater og torg, skal kvalitetstestes. To ansatte ved rådhuset skal stå for testingen. En talsmann for rådhuset i Marbella sier at denne praksisen er helt vanlig i storbyer som Madrid og Barcelona. Han understreker at dette ikke er et urimelig krav, snarere er det en metode for å unngå at gatemusikantene skal oppleves som lydforurensning av allmennheten.

ALT I FLYTTING

- Lokalflytting i Spania
- Tørre sikre lagre
- 24 timer service

Bjørn Terje Berg
Tel +34 965 887 670 mob +34 620 685 021

info@flytting-spania.com ■ www.flytting-spania.com

scanlaw
SKANDINAVISKE ADVOKATKONTOR

Norsk advokat **Erik C. Saunes**
Adviser Ann Sofie Österberg de Serna

Telefon: +34 965 887 765
Mobil: +34 685 412 635
Fax: +34 965 889 909
Email: erik@scanlaw.no
www.scanlaw.no

Lang erfaring i å bistå skandinaver med arveskifter, omsetning av fast eiendom, opprettelse av selskaper, skattespørsmål m.m. i Spania, herunder Kanariøyene og Balearene. Sentralt plassert i Alfaz del Pi.

FYSIAKOS Tlf. 966 86 56 86
Kristiansen fysioterapi og trening

- Fysioterapi
- Akupunktur
- Klassisk massasje
- Fotterapi

AVDELINGER VED:
- Jardín Foya Blanca
- Alfaz del Sol
- Benidorm

TRYGDEREFUSJONSAVTALE

CLÍNICA FISIOTERAPIA
Carlos Digon Sørensen
Tlf: 966 86 02 94

- Fysioterapi
- Akupunktur 2000 og
- Osteopati

Avdelingen i Alfaz del Sol har avtale med forsikringselskapet CASER

Torrevieja

Flere spanske soldater til Afghanistan

Spanias regjering har besluttet å sende ytterligere 450 soldater til Afghanistan for å overvåke det forestående valget. I forbindelse med NATO-toppmøtet den 4. april, bekreftet statsminister José Luis Rodríguez Zapatero at Spania skal sende flere soldater, samt 40 Guardia Civil betjenter. I tillegg er fem millioner euro destinert til innsatsen i det voldsherjede landet. Spania har fra før 780 soldater i Afghanistan.



KVINNELIG FINANSMINISTER: Spanias forsvarsminister Carme Chacon her under et besøk til Afghanistan tidligere i år.

Madrid

Zapatero har gjort regjeringssendringer

Statsminister José Luis Rodríguez Zapatero har lenge varslet at han kommer til å foreta endringer i sin regjering. I løpet av første halvdel av april realiserte han planene. Finansminister og visestatsminister nummer to, Pedro Solbes, er byttet ut. Zapatero skal ikke være fornøyd med hvordan Solbes har taklet den økonomiske lavkonjunkturen og den galopperende arbeidsløsheten.

Ny finansminister og visestatsminister er tidligere minister for offentlig administrasjon,

Elena Salgado. Andalucias regionale president gjennom 19 år, Manuel Chavez, har tatt over Salgados ministerpost, han er også utnevnt visestatsminister. I tillegg har PSOE's mangeårige partisekretær, José Blanco, overtatt som næringsminister etter den mye omdiskuterte Magdalena Álvarez.

KVINNELIG FINANSMINISTER: Spania har nå fått sin første kvinnelige finansminister. Hun erstatter, etter manges meninger, en noe sliten Pedro Solbes som fikk finanskrisen rett i fanget.



PSPV
PSOE

Tel 966 86 86 96

Erna's Boutique Nå også noe klær for menn!

Moteklær til kvinner i str. fra 36 til 56.

Lokal 17. Kjøpesenteret MONVER - ALBIR (mellom Mercadona og Lidl)

Åpent: mandag-fredag kl. 10.30-19.00. Lørdag kl 10.30-14.00

Unique Beauty - Unisex salong - Alfaz del Pi

- Spesialister på semi permanent make-up. Fra 100 euro.
- Wrinklefillers: Restylane, colageno, lifting, chemical peeling og botox.
- Massasje, holistisk og terapeutisk.
- Neglestøping fra 30€ - forlengelse av øyevipper & podologisk pedikyr.
- TILBUD: Gratis manicure/pedicure med "deluxe"-ansiktsbehandling!

FØR ETTER

Tlf: 96 588 89 29 - Costa Blanca Supermarked, 1 etg. Man.-Fre. 10-19.

ALT I DITT HJEM

Rengjøring. Reperasjoner. Malerarbeider. Innkjøp.

(Også IKEA)

Tilsyn med din bolig. PRISVENNLIG. ANSVARSFULLT.

(SERVICES M & A)

☎ 634 511 517 ☎

(Vi arbeider i: Albir, Alfaz del Pi, Altea, La Nucia, Benidorm, Villajoyosa m.m.)

LM

Assessoria

Lola Mengual
Col. 2114

- NIE/Residencia m.m.
- Arbeidskontrakter
- Arbeidsrett
- Seguridad Social
- Skatter / Avgifter
- Regnskap

☎ 619 290 085

Avda. Pais Valenciá, No 2, 1B
03580 Alfaz del Pi

Hos oss kan du snakke spansk, engelsk eller fransk.

COLEGIO DE GRADUADOS SOCIALES DE ALICANTE



17. Mai 2009

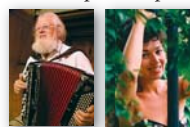
Festmiddag

Albir Playa Hotel

Tale for dagen ved:
Statsminister Jens Stoltenberg



Underholdning: Elena Lasco på piano og Jan Erik Knudsen på trekkspill



Bindende påmelding til "Den Norske Klubben" innen 10.mai.
Begrenset antall.

Tlf: 965 887 028
E-post: dnk@wipred.com

Albir Playa Hotel ligger ved den første store rundkjøringen etter at du har krysset N332 fra Alfaz del Pi mot Albir. (Ved Lidl)

Dagens meny:

Forretter
Kanapé av oljemarinert torsk
Husets spanske spekeskinke
Lett modnet farest fra La Mancha
Varme teringer av sverdfisk
Salat
Tunfiskbukk på en seng av sautert paprika og frisk frisesalat

•

Hovedrett
Iberisk Spesialitet brassert i egen kraft med champignonsauté og skinkespirl

•

Dessert
Hvit Skjokolademousse fylt med røde skogsbær og is av mandelmasse med pistasjflan

Pris: 45 Euro per person (inkl. drikke til maten).

NAPRAPAT

Mogens Jørgensen Dr. Prof. i Naprapati

Behandling av rygg og ledd, belastings- og sport skader.

LASER TERAPI OG AKUPUNKTUR

Forum Mare Nostrum, Camino del Pincho nr 2, Alfaz del Pi 03580

Tlf: 609 803 695 www.inscolver.com

Fru Flytt

& HENNES FLYTTEFOLK

for sikkerhets skyld...

Vi sørger for **trygg flytting** av dine eiendeler!

Vi pakker, lagrer og transporterer til og fra Norge, Sverige, Frankrike og Spania.

Ta kontakt for et **hyggelig** pristilbud!

Våre kunder er 100% fornøyde! ...kanskje fordi vi er profesjonelle og gjør det lille ekstra...

Tlf. (+34) 693 80 45 00
eller (+47) 95 97 98 08
Fax (+34) 966 86 01 24

E-post: post@fruflytt.com www.fruflytt.com

Alfaz del Pi

Rystet av drap på jente

Den 17 år gamle jenta "Rocio" ble lørdag 4. april funnet død med skuddskader i hodet, hjemme på sitt eget soverom i familiens villa i Cami de Coves i Alfaz del Pi. Hun skal ha vært alene hjemme da drapet fant sted. Foreldrene var på jobb i baren de driver i Alfaz del Pi, da drapet ble utført. Drapsofferet ble funnet rundt klokken tolv av sin mor. Det var hushjelpen som varslet moren på jobb, etter at datteren ikke svarte da hushjelpen banket på.



DREPT I SIN EGEN SENG: En 17 år gammel jente ble funnet drept i sin egen seng lørdag 4. april.

Drapsetterforskere fra Guardia Civil i Alicante var tidlig på plass ved åstedet, og avdøde ble umiddelbart sendt til obduksjon ved El Instituto Anatómico Forense de Alicante. Den 7. april ble "Rocio" begravd i kirken i Alfaz del Pi.

Kilder har fortalt at det var tegn til innbrudd i huset. Blant annet skal flere skuffer og skap være tømt ut. Men det skal ikke være stjålet verdisaker fra huset. En av teoriene Guardia Civil jobber med er at drapet kan være for-

søkt "kamouflert" som et voldelig innbrudd. Drapsvåpenet var trolig en hagle faren oppbevarte i huset. Foreløpig er ingen pågrepet i saken, og etterforskningen pågår fortsatt for fullt.

Guardia Civil sitter på DNA materiale som kan stamme fra drapsmannen. Politiet skal ha DNA testet hele skoleklassen til den drepte 17-åringen.

Alfaz del Pi

Byggekontrakt underskrevet for ny idrettshall

Det nærmer seg med stormskritt byggestart for den nye idrettshallen i Alfaz del Pi. Byggekontrakten ble underskrevet både av Rådhuset og utbyggeren Tecosa Centro S.A. like før påske, og en talsmann for kommunen sier at han regner med at byggingen vil begynne allerede i slutten av april.

Den nye idrettshallen representerer det mest omfattende prosjektet og den høyeste enkeltinvesteringen i Alfaz del Pi kommune på 20 år. Budsjettet på 2,5 millioner euro er hentet fra det statlige fondet for lokale investeringer. Det er beregnet at idrettshallen skal stå ferdig allerede i begynnelsen av desember i år.

Guadalest

Soldrevet turistbåt i Guadalest



REN & GRATIS ENERGI: Båten som nå skal sette i trafikk i Guadalest er ikke helt ulik denne som allerede er i trafikk på Guadalquivir i Sevilla.

En ny 100 % solenergidrevet turistbåt er satt på vannet i innsjøen ved Guadalest. Det er det Mallorcabaserte firmaet Seacleaner Trawler, som er pionerer innen soldrevne båter, som har produsert fartøyet, som har sitteplasser til 60 personer. Båten i Guadalest er den største firmaet noensinne har levert.

Ti solcellepaneler er fastmontert på taket til den åtte tonn tunge båten. 48 batterier gir energi til de to motorene. Til sammen går båten på knappe 1000 watt, omtrent halvparten av en vanlig hårtørker.

Med tilstrekkelig sol er båtens kapasitet uendelig. Uten sol vil

batteriene virke i rundt 150 timer. Beregnet levetid er cirka 25 år. En normal båt ville ha konsumert mer enn en million liter drivstoff i løpet av denne tiden.

Formålet med solcellebåtprosjektet er todelt. Først og fremst vil båten gi de besøkende en unik mulighet til å beskue det flotte landskapet rundt Guadalest. For det andre håper de lokale miljømyndighetene at den soldrevne båten skal bidra til at lokalbefolkningen får øynene opp for solenergi.

La Nucia

Opprustingen av "El Tossal" ferdig mai 2010



Renoveringsarbeidene ved El Tossal urbanisasjonen i La Nucia, som ble påbegynt i fjor, skal ferdigstilles i mai til neste år, heter det seg i en uttalelse fra rådhuset. Investeringen på 2,5 millioner euro er fullstendig finansiert av kommunen. Arbeidene i El Tossal inkluderer blant annet renovering av vannledningsene og kloakksystemet, samt installasjon av gatebelysning og nylagging av asfalt i gatene.

El Tossal er den siste av 23 urbanisasjoner som sto for tur. Tidligere har Varadero, Florian, Holiday Club, Finca Martina, Las Ruedas, Arcos Este, La Torre, Arcos Norte, Sol Saliente, Venta del Aire, San Rafael, Barranc Fondo, Nucia Park, Entrepinos, Patrax, El Valle, Montebello, El Torrent, Maylan, Azagador, Los Rosales, La Colina, blitt renoveret. Den totale investeringen påbeløper seg til 18 millioner euro.

Nå direkte til Alicante fra Torp!

Fra 3. juni kan du fly direkte til Alicante fra Sandefjord Lufthavn. Avgang hver onsdag, fredag og søndag.

torp.no

RYANAIR

Klinikken Dr. Kleij

Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. Hilberg
Vi snakker norsk og engelsk.

Kun timebestilling: mandag til fredag
Tel: 96 686 41 46

Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

SALON 5

LOOK GOOD, FEEL GOOD

International Colour Specialist

Cami de la mar 30-5 (Andre etage)
(Supermercado Costa Blanca)
Alfaz del Pi - Alicante - Spania

966 860 388

NY SKJØNNHETSSALONG: BEHAGELIG & AVSLAPPENDE ATMOSFÆRE I ALBIR

- Ansikts behandling
- Kroppspleie-massasje

beautypoint

Ring Renate Klaui og avtal tid og ønsker
NB: Både kvinner og menn er velkommen!

966 867 039

Språk: Engelsk, tysk og spansk.

Adresse: Pau casals-local 2 Albir
(Ved Norsk legesenter Salus)

Ta med denne annonsen og få 20% rabatt!

ALBIR VISION OPTICS

CHANEL

TOM FORD

OAKLEY

En optiker
du kan stole på

Kom innom oss og se våre tilbud!

Avda. del Albir 4 03581 El Albir 966 864 718

Torrevieja

PSOE gratulerer Hernández Mateo



240.000 M3 PR DØGN: Avsaltningsanlegget er det største i Europa. Det vil i første omgang produsere 80Hm3 årlig. Noe som skal bøte på nedgangen i vannføringen av Tajo-Segura vassdraget som man tidligere har fått vann fra.

Bystyregruppen til PSOE i Torrevieja, gratulerer ordfører Pedro Ángel Hernández Mateo, for at han endelig har gitt de nødvendige tillatelsene til å koble på rørsystemet til det fremtidige avsaltningsanlegget i byen. I uttalelsen fra PSOE heter det seg at en million mennesker i Vega Baja og Murcia herved er garantert drikkevann for alltid, uavhengig av klimatiske og politiske endringer.

En talsmann sier opposisjonen er godt fornøyd med at ordføreren endelig har kvittet seg med sin forutinntatte og negative holdning til avsaltningsanlegget. Talsmannen minnet herved innbyggerne om at Hernández Mateo, for bare to år tilbake i tid, startet en kam-

panje mot byggingen av anlegget som kom til byen som en følge av vannplanen til den sittende PSOE-regjeringen i Madrid.

Den gangen uttalte ordføreren at; "vann fra rørene fra avsaltningsanlegget kommer aldri til å renne i mine gater". Den holdningen er åpenbart fullstendig endret, og det eneste som gjenstår nå er en godkjenning fra den regionale regjeringen i Valencia.

POLITISK SPILL OM VANN

Hernández sitt parti Partido Popular har strittet imot innstillingen av slike avsaltningsanlegg langs kysten. De ønsket heller en langt mer kostbar løsning som betød konstruksjonen av en "kanal" på tvers av Spania for å ta vann ut av



240.000 M3 PR DØGN: Mato Protesterte kraftig mot avsaltningsanlegget. Han uttalte prosjektet ville medføre bli katastrofe for Torrevieja, strendene og livet i havet.

Ebro elven som renner ut i Vizcaya hvor den skaper store våtmarker som ville bli ødelagt av den lavere vannføringen i Ebro. I tillegg kommer konsekvensen av kanalen som skulle bringe vannet ned til de tørre områdene syd på Costa Blanca, Murcia og Almería.

Prosjektet ble stoppet i EU og sterkt kritisert av alle miljøvernorganisasjoner.

Prosjektet ville gitt mye arbeid for utbyggere og konstruktører med nære koblinger til PP har kritikere uttalt.

Torrevieja

Webside for arbeidsledige

Hjelpeorganisasjonen Caritas – har etablert en ny webside for arbeidsledige i Torreviejaområdet:

www.empleocaritasinmaculada.org. Her kan de arbeidsledige legge ut sine Cv-er. Og arbeidsgivere som er på jakt etter arbeidskraft, kan gå inn og se om det

finnes kvalifiserte folk tilgjengelig. Ledige stillinger i området, vil også fortløpende bli lagt ut på den nye websiden. De som måtte være interesserte i å legge inn sin Cv, kan møte opp på Caritas' kontorer i Calle Blasco Ibáñez nr. 43, tirsdager, onsdager og torsdager mellom klokken 10.00 og 12.00.

HASTESALG!!! Lago Jardin, Torrevieja

Hjørnebolig rett ved siden av bassenget: 3 soverom og 2 bad. Rekkehus på to plan med takterrasse! Fullt møblert. Utsikt til saltsjøen. Pen flislagt uteplass. Bilen parkeres på tomten. **Kun 115.000 Eur. ex skjøteomk.**



Kontakt Mona på mobil: 0034 609 407 567 e-post: mona@dinbolig.com nettside: www.dinbolig.com

LUNDQUIST & NIELSEN

Torrevieja

Maktkamp innad i PP

En utmattende maktkamp pågår innad i PP i Torrevieja. Striden dreier seg om hvem som skal være partiets lokale leder og dermed ordførerkandidat. Ifølge en kilde innad i partiet, er maktkampen både unødvendig og destruktiv.

Kampanene er ordfører Pedro Ángel Hernández Mateo, og hans forhenværende nestkommanderende, tidligere partitalsmann i rådhuset, Domingo Soler Torregrosa. I kampens hete har Hernández Mateo brukt betegnelser som "Judas" for å beskrive sin motstander. Mens Soler Torregrosa mener at ordføreren, som har regjert i byen i mer enn 20 år, ter seg som en slags lokal Gud.

Flere fremtredende PP representanter ved rådhuset i Torrevieja anser situasjonen som bekymringsverdig. De begynner nå å frykte for at PP ved neste kom-



"JUDAS" MENER SIN TIDLIGERE SJEF OPPFØRER SEG SOM EN LOKAL GUD: -Soler Torregrosa mener at ordføreren, som har regjert i byen i mer enn 20 år, ter seg som en slags lokal Gud hevet over det meste.

munevalg skal miste flertallet for første gang siden midten av 80-tallet, på grunn av den pågående interne striden.

Et helt nytt Konsept for eldreboliger i Costa Blanca Spania - for de over 55 år

Villamartin Hills

Nå kun **160.500 euro**

- Livsvarig leiekontrakt
- 90% av kjøpesummen vil refunderes ved flytting
- Ikke kjøpe eller salgskatt
- Ikke arveskatt

De fleste fasilitetene ovenfor får du for en månedspris på kun 250€ pr leilighet.

Ring + **4790198882** for gratis brosjyre eller DVD Besøk oss på: www.villamartinhills.com

Fasiliteter som tilbys:

- 24 timers nødhjelp med sykepleier på stedet
- Klinik på stedet
- Personlig panikk alarm
- Hus alarm
- Vaskehjelp
- Air Conditioning
- Kaffeteria
- Trådløs Bredbånd
- Supermarked
- Musikk Rom
- Wellness Center (gym sal)
- Oppvarmet gulv
- 24 timer vakt
- Sykebil på stedet
- Video ved inngangsdøren
- Inddørs Svømmebasseng
- Vaskeri
- Restaurant
- Stor Altan
- Spill Rom
- TV Rom
- Bibliotek
- Minibuss
- Gartner

Be om detaljer for mulig overtakelse av din nåværende bolig.

FÖR ETT HÄLSOSAMT INOMHUSKLIMAT

P-Ventilation-Torrevieja

Har du ledsnat på fuktskador, mögel, allmän trötthet, radon och allergier?

Installera vårt automatiska fukt- och ventilationssystem!

Tel: 687 218 528

E-mail: p-ventilation@hotmail.com

Lätt installation

3 års garanti!

Bäst i test!

PAX Products

Tilluft Överluft Frånluft

Benidorm

Sidsels Bar

-Norsk institusjon i hjertet av Benidorm

Sidsels Bar i Benidorm er den eldste norske institusjonen av sitt slag på Costa Blanca. I 1986 åpnet Harstadværing Sidsel Knudsen ølkranene for aller første gang. 23 år senere er det fortsatt fullt trøkk. Spaniaposten har vært innom og sjekket stemningen en helt vanlig fredagskveld.

HANS PETTER BARSTAD

HANS@SPANIAPOSTEN.NO



NATURLIG VERT: - Jeg har alltid likt å lage mat og stelle i stand selskaper, så da den endelige beslutningen om å flytte til Benidorm var tatt, foreslo jeg for min spanske venn Vicente at vi skulle starte en bar, noe må man jo som kjent leve av.

Det kan være vanskelig å føre en lengre samtale med Sidsel Knudsen når hun er på hjemmebane. Det er ikke fordi hun ikke er snakkesalig, snarere er det fordi lokalene stadig fylles av nye besøkende, hvorav hver og en naturligvis må tas imot av vertinnen personlig. Gjestene er første prioritet. Slik har det alltid vært og slik kommer det alltid til å være på Sidsels Bar i Benidorm. Det må vi journalister bare finne oss i.

IKKE VARMTVANN

- Jeg har alltid likt å lage mat og

man jo som kjent leve av. Han tente umiddelbart på ideen, og vips så satt vi på flyet nedover, sier Sidsel.

Sidsel og Vicente skulle fort oppdage at bardrift i Spania medfører en hel del nye utfordringer. Først og fremst måtte de finne et riktig lokale til riktig pris. Deretter måtte de finne et konsept som ville trekke folk.

- De fleste lokalene vi så på var alt for dyre for vårt beskjedne budsjett. Etter en stund dukket det imidlertid opp en mulighet i en

kjøkken eller varmvann. Men vi pusset opp etter beste evne, ordnet med kokemuligheter bak bardisken og gikk til innkjøp av en stor "bedehuskjele" til å varme vann. Så åpnet vi endelig dørene. Den eneste formen for annonsering vi benyttet, var et skilt i vinduet hvor det sto skrevet "Vi snakker norsk". Det ble ingen umiddelbar suksess. Det kom ikke en eneste nordmann. Rettene sagt kom det ingen gjester i det hele tatt, for litt ut på kvelden. Da kom en gjeng med spanjoler innom og tok seg et par drinker. Det skulle gå en god stund før vi fikk vår første norske gjest,

forteller Sidsel.

Siden den beskjedne oppstarten har det skjedd mye med Sidsels Bar, som har byttet lokale to ganger i løpet av sin levetid. I dag er den å finne i Calle del Rosal omtrent midt mellom Levante og Poniente. 95 % av de besøkende er nordmenn.

EN INSTITUSJON

Live musikk har blitt et fast innslag hos Sidsel. I dag, som så mange ganger ellers, er det Ben Johnson som briljerer med sitt omfattende repertoar. Og gjestene strømmer til. Mange ønsker å

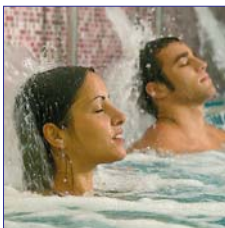
benytte anledningen til å si noe positivt om vertinnen.

- Sidsels Bar har blitt en institusjon som betyr enormt mye i det norske miljøet her nede. Sidsel fungerer som en sosial faktor, og tar seg av alle som kommer. En gang jeg var syk, kom hun hjem til meg med middag, hun er kort og godt helt fantastisk, og det er Vicente også, de to er uunnværlige, kanskje spesielt for de enslige. Det er alltid hyggelig å komme hit, alltid god stemning og atmosfære. For i tiden var jeg her mange ganger i uken, nå har jeg på en måte gått ut på dato, men

"Den eneste formen for annonsering vi benyttet, var et skilt i vinduet hvor det sto skrevet "Vi snakker norsk". Det ble ingen umiddelbar suksess. Det kom ikke en eneste nordmann..."

stelle i stand selskaper, så da den endelige beslutningen om å flytte til Benidorm var tatt, foreslo jeg for min spanske venn Vicente at vi skulle starte en bar, noe må

liten sidegate i gamlebyen. Vi prutet og forhandlet, og eieren, som trolig var ganske desperat, gikk med på det meste. Baren var ganske sliten og hadde verken



LUXOR SPA & FITNESS CENTER
Hotel Levante Club****
Avda. Severo Ocho 3-B
Benidorm
Åpent hverdager 08.00-22.30
Weekend og helligdager: 10.00-20.00
Tlf: 966 81 26 00

■ **SPA**
Tyrisk bad
Romersk bad
Aromaterapi
Jetmassage

■ **SKJØNNHET**
Massasje
Peeling
Sjokolade-Wrap
Solarier (vertikal & horisontal)

■ Velg mellom tre alternative "ruter" gjennom vårt komplette SPA: Relax, Terapeutico eller Sport. Kun 12 Euro

■ KURBAD

Vi har de komplette behandlingene satt sammen av profesjonelle!

■ Vi har også større behandlinger: For en dag, weekend til fem dager. Anti-stress, skjønnhet, balanse, rygg/nakke, anti-celulitt m.m.

Mellom Albir og Levante stranden i Benidorm finner du Luxor Spa & Fitness senter.

HOTEL LEVANTE CLUB

★★★★



FULL TILGANG
TIL VÅRT SPA:
KUN 12€

LUXOR
SPA & FITNESS CENTER

stikker fortsatt innom, sier Astrid, som har bodd i Benidorm siden tidlig på 80-tallet.

fører i hjembyen Harstad for sin mangeårige innsats for nordmenn i Benidorm.

“- Astrid har blitt 83 år, men du må ikke tro at hun er førstemann som går hjem fra fest for det, bemerk Sidsel.”

- Astrid har blitt 83 år, men du må ikke tro at hun er førstemann som går hjem fra fest for det, bemerk Sidsel.

- Det er klart! I min alder orker jeg ikke å gå så mye lenger, skyter Astrid raskt inn med et smil, før hun haster av gårde for å få seg en ny drink.

En annen som gjerne vil si noe er Sigmund Nordahl, han har feriert i Benidorm opptil tre ganger i året gjennom mange år, og tar alltid turen bortom Sidsel.

- Det er helt topp å kunne komme hit. Jeg har opplevd forferdelig mange gode ting her. Sidsel er bare helt utrolig. Jeg forstår ikke hvordan hun holder ut, hun jobber jo nærmest vettet av seg. Hver gang noen i miljøet dør, fyller år, gifter seg, eller lignende, stiller Sidsel opp med snitter og kaffe. Hun er rett og slett et unikum, konstaterer Sigmund.

HARDT ARBEID

Selv om Sidsels Bar for lengst har kommet over startvanskene og har blitt en etablert institusjon, kreves det fortsatt hardt arbeid for å få hjulene til å gå rundt. På 23 år har Sidsel aldri holdt stengt på grunn av sykdom, noen ferie har det heller aldri blitt tid til.

- Det er klart det er mye jobb. Man må stå på for å lykkes i dette gamet. Ingenting er gratis her i livet, og utgiftene ved å drive et sted her, er omtrent de samme som hjemme i Norge. Men jeg er takknemlig. Særlig fordi jeg blir kjent med så mye hyggelige folk. En gang var jeg blant de yngste i miljøet, nå har jeg veteranstatus, erklærer en alltid smilende Sidsel, som har fått utmerkelse av ord-

Det betyr ikke at det kun er folk bosatt i Benidorm som finner veien til Sidsels Bar. Hit kommer gjester fra Villajoyosa, Alfaz del Pi, Altea og Albir. Enten kommer de for høy stemning, godt drikke og dans, eller så kommer de for å spise färikål, lever i fløtesaus, eller andre spesialiteter, eller så kommer de for å spille bingo på søndager.

- Jungeltelegrafen er mitt eneste markedsføringsmiddel, og den fungerer bra. På sommerstid kan det være litt stille, men resten av året er det stort sett fullt hus. Jeg arrangerer dessuten mye gebursdager, det har blitt en del 40-, 50-, 60-, 70- og 80-årslag. Også bryllup og begravelser da selvfølgelig, og snart skal vi ha en konfirmasjon. Så det blir mye jubileer. En belgier som spilte her en gang i tiden sa at nordmenn måtte ha bursdag minst to ganger i året, sier Sidsel, som alltid har en gammel gitar og et trekkspill liggende, i tilfelle stemningen skulle kreve det.

MANGE HISTORIER

23 års bardrift betyr et vell av snodige og bemerkelsesverdige historier som kan fortelles. Vi har naturligvis ikke plass til alle her. Men det er særlig en som ikke kan utelates.

For en del år tilbake kom en hyggelig Oslo-gutt til Benidorm for å starte bar. Han ønsket imidlertid ikke å åpne før klokken åtte på kvelden. Resten av dagen tilbrakte han som regel i baren til Sidsel. En dag fikk han en kjempeid om hvordan han skulle trekke flere gjester til sitt lite lukrative foretak, ideen kom i form av en apekatt. Apen var, naturlig nok, verken sturen eller

særlig veloppdragen, og det gikk til tider hardt utover interiøret. Det løste Oslo-gutten ved å binde apen i en lang kjetting.

En dag kom "apefaren" ut fra Sidsels Bar. Han løsner kjettingen, plasserer apen på skulderen, og begynner å gå mot sin egen bar. Plutselig kommer en politidame gående imot dem, apen, som åpenbart hadde antipati mot damer i uniform, hopper rett i an-

siktet på politidamen, et voldsomt oppstyr oppstår. Enden på visa er at både "apefar" og apen må være med bort på politistasjonen. Førstnevnte får slippe etter å ha betalt en klekkelig bot, mens sistnevnte måtte bli i fengsel til en veterinær hadde undersøkt den for rabies.

- Etter den episoden fant Oslo-gutten en snill fosterfamilie til apen, og vi så den aldri mer igjen. Apekatten er for øvrig den eneste

"gjesten" jeg har hatt som har blitt arrestert, ellers har vi ikke hatt et eneste problem med politiet i løpet av alle de årene vi har holdt på, det sier vel aller mest om mitt fantastiske klientell, avslutter Sidsel.



INNMOM FREDAGER: - Denne glade gjengen fra Alfaz del Pi og Benidorm er innom Sidsels Bar omtrent hver fredag.



VICENTE PÅ SCENEN: - Stemmen er ikke helt Frank Sinatra. Men stilen er det ingenting å si på. Brillene er for å sette den riktige "Benidorm stemningen".

KRÄUTERHAUS
Sanct Bernhard

CALPE
Av. Gabriel Miro, 7 Tel: 96-583.68.07

ALBIR
Av. De Albir Tel: 96-686.41.71

BENIDORM
C/Gambo, 3 Tel: 96-585.86.63

TORREVIEJA
C/Ramon Gallud, 51 Tel: 96-670.67.65

I våre forretninger finner du mange flere helseprodukter sammen med veiledning fra våre eksperter innen helsekost. Vi tilbyr også postordre salg. Tel. 96-585.86.63

Noni Bio-Juice 100%

1 Litre €26,50 - 3L €24,00/L - 90Kaps €12,80

Soya-Isoflavoner & Kalsium

Soya inneholder planteøstrogen som gir gunstig effekt på kvinnens kropp under og etter overgangsalderen.
90 Kaps €12,50 - fra 3x €11,00

Glukosamin-Kondroitin

er en velbalansert kombinasjon for sunne leddfunksjoner.
120 Kaps €35,90 - fra 3x €32,95

Rosenrot-Rhodiola

forbetrar konsentrasjonen, minnet og befrämjar prestations-förmåga.
120 Kaps €15,00 - fra 3x €13,50

Ginkgo-Magnesium

En bra kombinasjon. Ginkgo forbedrer blodsirkulasjon-en og magnesium er gunstig for blodkarene. Tegn på dårlig blodomløp er hukommelsessvikt, mangel på konsentrasjon, tretthet, kalde hender og føtter.
400 Tab €20,50 - fra 3x €18,50

EPA Fiskolje Kapsler(650mg)

med 650mg Fiskoljakonsentrat, minst 65% Omega-3 och minst 325mg EPA/ 70mg DHA.
90 Kaps €24,90 - 210 Kaps €49,50

Chitosan Fatbinder

Chitosan trekker til seg fett som en svamp, og hemmer opptaket av fett i tarmsystemet.
240 Kap €29,90 - fra 3x €26,65

Aloe-Vera-Juice 99,6%

1 Litre €11,00 - 3 Litre €9,90/L
90 Aloe-vera Kapsler €11,00

Flere naturprodukter

	Euro
AFA sjøtang kapsler	120 kap ...19,95
Artisjokk ekstrakt	120 tab ...8,95
Asparags tabletter	350 tab ...12,50
A-Z 26 vitaminer & mineraler	150 kap ...7,95
Cinamon kap 2.000mg NY	180 kap ...11,00
CLA (konjugert linolsyre)	120 tab ...15,00
Co-enzym Q10 40mg + vit	150 kap ...25,00
Co-enzym Q10 40mg mono	300 kap ...37,50
Cranberry Vital-Juice	1 L ...8,90
Djevelklo	120 kap ...10,75
Dvergpalme & Gresskarfrøolje	300 kap ...28,50
Eple-eddik	120 tab ...7,95
Ginsenglit	200 kap ...21,70
Gresskarfrøolje	130 kap ...7,95
Grønnleppet musling kapsler	150 kap ...12,50
Härfit - för starkt, sunt hår	150 kap ...12,50
Johannesurt + Lecitin	90 kap ...9,85
Kalsium-Magnesium	400 tab ...9,95
Laksoljekapsler (500mg)	400 kap ...9,50
Lutein Eyecare m/ blåbær	90 kap ...12,80
Maca-østers ekstrakt	120 kap ...16,80
Mariatistel Silybum	120 kap ...16,70
Nattlysolje 500mg	150 kap ...9,95
OPC Kapsler	90 kap ...22,50
Haibrusk	180 kap ...21,80
Rød solhatt & Vitamin C	120 kap ...11,85
Rødkløver kapsler	60 kap ...19,50
Royal Jelly 1 måneds kur	30 bot ...29,95
Silica - for hår, hud, negler	210 kap ...8,95
Sink-gjør	180 tab ...10,90
Spirulina - blågrønn mikroalge	360 kap ...12,60
Tranebærkapsler	90 kap ...11,00
Veneforbedrende tabletter	150 tab ...10,50
Vitafit - Ginkgo-Magnesium	400 tab ...20,50
Vitamin B Kompleks	120 kap ...7,85
Vitamin C + sink Retard	120 kap ...8,50
Vitamin C Acerola	300 kap ...10,85
Vitamin C Retard	120 tab ...5,45
Vitamin E 400	240 kap ...24,00
Vitaminer for kvinner	60 kap ...9,60
Wu-Wei-Zi & Granateple	90 kap ...12,50

- Håndverk tjenester
- Innredning
- Norsk sengetøy
- Sømreparasjoner
- Aircondition
- Vannfilter/Ventiler
- Gardiner og oppheng
- Gulvvarme

Vi har alle ventiler på lager



Flexit ventiler har gjennomgående teleskopkanal med stål myggnett på utsiden og regulerbar ventil på innsiden.

Handverk & interiør

Varme - når du trenger det!



Reduser dine mobilkostnader med inntil 66%



BILLIG MOBILTELEFONI I SPANIA OG HJEM TIL SKANDINAVIA MED MAS MOVIL

Hardt vann? Kalkproblemer? HydroFlow løser problemet



- Fjerner eksisterende kalk
- Monteres på 5 min.
- 3 års funksjonsgaranti
- Bygd for 20 års drift

Topp kvalitet drikkevann

Uten slam, bakterier og parasitter
Uten rester av sprøytemidler og tungmetaller
Uten klor lukt eller smak



Filter Rent vann

Tel: 965 888 614
Fax: 965 888 614
Mobil: 667 880 383

c/Calvari, 18, 03580 Alfaz del Pi
E-mail: info@cbhandverk.eu
www.cbhandverk.eu

Åpentider:
mandag - fredag
10.00 - 17.00



Alfaz del Pi

Tennisveteran Bjørn Westlie

77 år gamle Bjørn Westlie ble bitt av tennisbasillen på slutten av 70-tallet. Siden den gang har den tidligere ishockeyspilleren vunnet det som vinnes kan av veteranmesterskap. Hver eneste vinter tilbringer han på det nordlige Costa Blanca. Da er det selvsagt tennis som er hovedbeskjeftigelse.

HANS PETTER BARSTAD

HANS@SPANIAPOSTEN.NO

Bjørn Westlie fra Oslo, har vært idrettsmann gjennom hele livet. Som ishockeyspiller for Furuset spilte han blant annet norgesmesterskapsfinale i 1955 og i 1956. Etter at hockeykarrieren var over, sto golf for tur. Den interessen varte imidlertid ikke så lenge.

Kolleteknikken hadde jeg fra før, forteller Bjørn.

"DE STORE GUTTA"

Bjørn ble på Gran Canaria i et par år etter møtet med skipsredere. Da gikk det i tennis hver eneste dag. Interessen ble ikke mindre etter at han flyttet hjem til Norge.

"Klimaet her gir mange muligheter. Jeg er ute og går turer på stranda hver eneste dag. Og en gang eller to i uken er jeg oppe og vandrer litt i de mange fjellene rundt i området."

- På 70-tallet var jeg på Gran Canaria og spilte golf, men i lengden ble det ganske så kjedelig. En dag ble jeg invitert på middagsselskap hjemme hos en skipsreder fra Bergen. Han hadde tennisbane i hagen, og det gikk ikke lange tiden før jeg var fullstendig frelst. Det var med andre ord en ren tilfeldighet at jeg ble bitt av tennisbasillen.

- Etter å ha holdt på i rundt ti år, kom jeg i kontakt med "de store gutta" innen det norske tennis-miljøet, deriblant Finn Søhol som er min største konkurrent den dag i dag. Han har nå fylt 80 år, erklærer Bjørn, som hele sin karriere har vært tilknyttet Grefsen Tennisklubb.

På 80-tallet begynte Bjørn West-

lie å delta i veteranturneringene, Viking Cup, i Villajoyosa. Der ble han mester tre ganger, noe som førte til at han fikk den store vandrepokalen. Sin første norgesmestertittel i veteranennis fikk han i 1994. Siden den gang har han til sammen vunnet åtte norgesmesterskap i single og double. I tillegg er han mange ganger bedriftsmester og Oslomester, samt at han ble nordisk mester i veteranennis i 2004.

For en del år tilbake flyttet tennisveteranen til Tyskland. I dag veksler han mellom å bo i Spania på vinterstid, i Norge på sommerstid, og sitt hjem i Bayern i vår- og høstsesongen. Alle tre stedene er det tennis det går i, og han har også vært bayersk veteranmester tre ganger. Ikke så verst for en som aldri hadde tatt i en tennisball før han fylte 47 år.

FINCA GUILA

Når Bjørn er på Costa Blanca, er det tennisanlegget "Finca Guila", i utkanten av Alfaz del Pi, som gjelder.



TENNISVETERAN: - Sin første norgesmestertittel i veteranennis fikk han i 1994. Siden den gang har han til sammen vunnet åtte norgesmesterskap i single og double.

- Her er det helt topp, et skikkelig trivelig sted. Både anlegget og vertskapet er utmerket. I tillegg er det mye nordmenn blandet med en rekke andre nasjoner her, og vi har et svært godt miljø. Egentlig foretrekker jeg grus, men oppholdet her på Costa Blanca og "Finca Guila" tas som en treningsleir.

- Det er fint å komme ned hit, og vekk fra snø og kulde. Tennis er dessuten mye mer sosialt i Spania. Hjemme er det som

regel "ha det bra" etter at spillet er over. Her tar man gjerne et glass å drikke, kanskje noe å spise, og ikke minst en prat, for man trekker hjemover. En annen stor fordel er selvsagt varmen. Det har vært mange skader opp i gjennom årene, disse kjenner jeg langt mindre til når jeg er her, konstaterer Bjørn.

Hvis man tar bakveien mot Benidorm fra rundkjøringen ved Arabi Plaza, dukker "Finca Guila" snart opp på venstre hånd. Dette er stedet for absolutt

ANTI-ALDRINGSBEHANDLINGER
KOSMETISK KIRURGI
KINESISK MEDISIN
DERMATOLOGI
QUANTUM-SCIO BIORESONANS
BOTOX & RYNKE "FILLERE"
C.A.C.I. ANSIGSTLØFT UTEN KIRURGI
EKSKLUSIVE ANTI-CELLULITT & FETT BEHANDLINGER
ANSIGTS OVERFLATE BEHANDLING & FORYNGELSE
ACNE MERKER, FØFLEKKER, VORTER, BRUNE FLEKKER, AVPIGMENTERING
HÅRFJERNING MED LASER
SMARTLIPO (FJERNER FETT)
BEHANDLING AV BLODÅRER I ANSIKTET & ÅREKNUTER
EKSKLUSIVE HUDPRODUKTER FRA SWISS PERFECTION

FORYNGENDE BEHANDLINGER! BEDRE HELSE!

APRIL TILBUD:

50% Rabatt på laser behandlinger, med det nyeste utstyr på markedet, for: permanent fjernes av hår, fæflekker, vorter, blodårer på ben og i ansikt og fjerning av pigmentering.

AKUPUNKTUR
BIODETOX-BIOENERGISER
TARM HYDROTHERAPI
MAT INTOLERANSE TEST (ALCAT)
AVDELING FOR FIBROMYALGIA
AVDELING FOR MAGNET TERAPE
AVDELING FOR OVERGANGSALDER
AVDELING FOR OZON TERAPE
AVDELING FOR PSORIASIS
FARSKAP OG GENETISK DNA TESTING

ALLE PRODUKTER OG BEHANDLINGER
ER AUTORISERT AV DET SPANSKE
HELSEDEPARTEMENTET

DEN BESTE ANTI-ALDRING KLINIKKEN VED MIDDLEHAVET

ALBIR MEDICAL

MEMBER AV STIFTELSEN
"LIFE EXTENSION FOUNDATION"

GRATIS FØRSTE KONSULTASJON HOS
ESTETISK LEGE ELLER PLASTIKK KIRURG

www.albirmedical.com ■ C. Vivaldi 7 ■ El Albir ■ 966 868 698

alle som måtte være interesserte i tennis, det være seg nybegynner eller profesjonell, ung eller gammel.

Hver mandag, onsdag og fredag er det turnering fra klokken 15.00 til 17.00. Spillelistene settes møysommelig sammen av turneringsleder Nelly, som nøye vurderer alle kandidater, slik at deltagerne er sikret å møte mot-

tiviteter på "Finca Guila", som er åpent hver dag.

BRA TRENING

For Bjørn Westlie er ikke tennis bare en lidenskapelig hobby. Det er også en aktivitet som bidrar til at han holder seg i form. Og det er lite som tyder på at tennisvet-
ereren nærmer seg 80 år.

- Tennis er en fin måte å få

del av tiden her på "Finca Guila", hvor jeg møter venner og kjente, og spiller single eller double. Noen ganger opptre jeg også i en slags trenerrolle, sier Bjørn, i det han gjør seg klar til å ta fatt på ettermiddagens tennisøkt.

"Tennis er dessuten mye mer sosialt i Spania. Hjemme er det som regel "ha det bra" etter at spillet er over. Her tar man gjerne et glass å drikke, kanskje noe å spise, og ikke minst en prat, før man trekker hjemover."

standere som er på samme nivå som dem selv. Turneringene er tilrettelagt for alle aldersgrupper og alle er velkomne til å delta. Det samme gjelder for treningsøktene med profesjonelle tennistrenerer på lørdager. Ellers arrangeres det tenniser, tenniskarneval og andre tennisak-

beveget seg på, det er god trening. Her i Spania er det også som sagt det sosiale. Klimaet her gir mange muligheter. Jeg er ute og går turer på stranda hver eneste dag. Og en gang eller to i uken er jeg oppe og vandrer litt i de mange fjellene rundt i området. Utover det tilbringer jeg en stor



TRE GANGER UKENTLIG: Hver mandag, onsdag og fredag er det turnering fra klokken 15.00 til 17.00. Spillelistene settes møysommelig sammen av turneringsleder Nelly, som nøye vurderer alle kandidater, slik at deltagerne er sikret å møte motstandere som er på samme nivå som dem selv.

Vi hjelper deg å innrede boligen din!

- Erfarne fagfolk innen møbel og interiør - Tett samarbeid med dyktige spanske leverandører - Skreddersyr interiøret slik du ønsker - Vi sørger for at alt kommer på plass i huset ditt - Konkurransedyktige priser og betingelser. Vi lagerfører: - Sengetøy fra Høle - Norske overmadrasser

Vi har kontor og showroom i Alfaz del Sol (samme sted som Den Norske Klubben).
Telefon: 651 182 543 (Johan Hjellegjerde) - E-mail: post@norstil.no - www.norstil.no

LEGEKONTORET

Dr. Vidar Hjelset
Dr. Herulf Torset

Norsk og spansk legeautorisasjon
Samarbeider med norsk og spansk helsevesen

Albir:
Avda. del Albir 68
Tlf: 686 038 181 / 966 864 648

Torreveja:
Avda. Alfred Nobel 121
Tlf: 699 364 029/965 712 413

Costa Blanca Nursing HJEMMESYKEPLEIE

- Alt innen hjemmetjenester
- 24 - timers vaktelefon
- Utlån av hjelpemidler
- Tolketjenester
- Blodprøver - INR
- Sykehjem
- TRYGGHETSALARM

Ring oss på **619 274 038**

Jardin Sol HELSESENTER

Ditt helsesenter i Alfaz del Pi (nærmeste nabo til Reuma Sol)

Et tverrfaglig sammensatt helsesenter
Her finnes norske leger, kiropraktorer, fysioterapi m/trygdeavtale, laboratorieservice og sykepleieservice. I tillegg kan vi tilby en rekke behandlinger:

- Akkupunktur
- Homeotapi
- Fot-terapi
- Rosenbehandling
- Massasje
- Bioresonans og kvantemedisin

Timebestilling eller kom innom.
Tlf. (0034) 966 81 7000 - 966 86 0058
www.jardinsolhelse.com
Calle Helecho 1, Urb. Foya Blanca, 03580 Alfaz del Pi

auto - maq - altea

KJØP - SALG - SERVICE
Telefon: 965 841 277
- N332 KM 155 -
www.automaqaltea.com

Alfaz del Pi

Jarle Aaserud

– Tryggheten selv for norske pensjonister

Jarle Aaserud er en klippe i hverdagen for svært mange norske pensjonister som tilbringer vintrene på Costa Blanca. Via sin jobb i resepsjonen ved Albir Garden fungerer han både som sosialarbeider, humorspredner og privatsekretær.



PÅ RETT HYLLE: Jarle Aaserud stortrives i hotelljobben her i resepsjonen på Albir Garden. Han er svært populær blant gjestene.

HANS PETTER BARSTAD

HANS@SPANIAPOSTEN.NO

I 1987 forlot Jarle Aaserud, populært kalt Julio, hjembygda Moe i Aurskog-Høland. 22 åringen hadde fått jobb som reiseleder i Saga Solreiser.

- Jeg ønsket meg til Gran Canaria hvor jeg hadde feriert en rekke ganger tidligere, men slik gikk det ikke, isteden havnet jeg i Benidorm hvor jeg aldri hadde vært før. Jobben i Saga brakte meg for øvrig rundt mange steder i verden, men basen forble alltid her på det nordlige Costa Blanca, forteller Jarle.

PÅ RETT HYLLE

Etter noen år i Saga Solreiser, arbeidet Jarle i Solgruppen i et års tid, før han tok seg jobb ved Hotell Don Cesar ved Levante i Benidorm.

- Jeg var så vidt innom Centauro også, men å sitte på flyplassen å leie ut biler var ikke noe for meg. Etter tre år ved Don Cesar, fikk jeg jobb her ved Albir Garden, det er drøye seks år siden nå, sier Jarle.

Jarle Aaserud føler definitivt at

han har havnet på rett hylle her i livet, og det kan mange av hans gjester bekrefte. Liv Overvoll og Inger Kurland er veteraner på Costa Blanca. Begge har 14 vintere bak seg ved Albir Garden.

- Jarle er et unikum. Det er nok mange som ikke hadde vært her hadde det ikke vært for hans innsats. Han er snill, hyggelig, hjelpsom, faglig dyktig og ikke minst tålmodig, erklærer Liv.

- Han har rotasjon i topptønna for å si det sånn, en meget god hotellmann, supplerer Inger.

- Også er han en menneskekjenner av rang. Jeg kan huske en gang to unge jenter bodde her ved hotellet. Ei av dem forvant en kveld, og ble borte hele natten. Vi ble bekymrede og ville ringe politiet, men Jarle insisterte på at han kjenner lusa på gangen, han sa at hun snart ville dukke opp igjen. Og det gjorde hun, fortsetter Liv.

INFORMERT DIREKTØREN

Albir Garden er, som de fleste andre serviceinstitusjoner, påvir-

ket av den økonomiske lavkonjunkturen. Under fjorårets påske arbeidet åtte personer i resepsjonen, i år var det bare fire. Dette registrerte Liv og Inger, som begynte å frykte at også Jarle skulle rammes av nedskjæringene. Derfor tok de en prat med hotelldirektøren da de forleden møtte henne i hagen.

- Vi gjorde det klart for direktøren at Jarle ikke kan unnværes, i hvert fall ikke hvis hotellet ønsker å fortsette med norske gjester. Den rumenske hotelldirektøren svarte at hun var klar over situasjonen, og at hun hadde fått flere lignende tilbakemeldinger fra andre, sier Inger.

Det er ikke bare det at Jarle er snill og hjelpsom mot gjestene. Han trekker også mye nordmenn til hotellet. For mange eldre er det en ekstra trygghet at noen snakker norsk.

- De aller fleste som kommer hit utenom turoperatørene, bestiller direkte via meg. Når de reiser hjem etter vinteren, legger de

ofte inn bestilling for neste sesong. Da som regel vil de ha samme leilighet, og det fikser jeg. Mange forsikrer seg dessuten om at jeg kommer til å være her til neste år før de drar, sier Jarle.

BYR PÅ SEG SELV

En god del av gjestene på Albir Garden regner Jarle som sin egen Spaniaridder. Han ordner og fikser det aller meste, og fungerer til tider som en slags sosialarbeider. Hvis noen dør eller blir syke, eller blir ranet, eller lurt, er den norske resepsjonisten alltid på pletten.

- Ikke minst er han som en slags privatsekretær for oss. Hvis venner eller familie ringer hjemme fra, så sørger han alltid for å formidle hvem som har ringt, han kjenner jo de fleste av oss ved navn, sier Liv.

- Det er fordi jeg har blitt så forferdelig glad i dere. Generelt er jeg en type som virkelig byr på meg selv når folk er snille mot meg. Det gjelder også blant mine kolleger, som jeg har et svært

godt forhold til, erklærer Jarle, som innrømmer at det hender han tar til tårene når hans kjære gjester reiser hjem etter vinteren.

Noen forviklinger har imidlertid oppstått etter at de hotellansatte gikk fra en til to fridager i uken. Hvis Jarle for eksempel har et par nattevakter før eller etter de to fridagene, kan det gå fire dager før han er å finne i resepsjonen på dagtid.

- Hvis det skjer noe i løpet av disse fire dagene, venter vi som regel med å ta opp saken før Jarle er tilbake på jobb, slik at han kan ordne opp. Han er en meget viktig person her nede, kanskje spesielt for de som ikke snakker fremmedspråk, sier Inger.

Dette hotellet er kjempetrivelig, det er først og fremst takket være Jarle, men også et generelt hyggelig klientell, fortsetter Liv.

Åse og Arne Nesgård og Embjør Grothheim, som alle har reist hjem til Norge for sommeren, hadde lagt igjen lapper til

God helse begynner med vann
LUXOR SPA & FITNESS CENTER

Costa Blanca Party Service
Catering & Rentals

Wedding on one of our 'private' party locations

Tel 965 731 546
mob. 689 237 235
mail@costablancaparty.com
www.costablancaparty.com

Easy Insurance
- Alle typer forsikringer

Hverdager 10.00-14.00
E-post: lars@easyinsurance.se
www.easyinsurance.se

Skandinavisk representant: Lars Fryksäter.
Direkte telefon: **966 111 601**

MOTOR HJEM LIV REISE HELSE

10% RABATT
Gjelder større behandlinger fra 1. april.

perfect smiles
www.perfect-smiles.es

Dra. Ana Maria Stanescu
Kvalifisert av Karolinska Universitetet i Stockholm

Vi Jobber Med MAPFRE och DKV

Vi talar:
6 år i Ciudad Quesada
Valkomna till våra nya, fina lokaler
C\ Jorge Martinez Aspar 77, Lo Marabu
CV-905 nära Consum & Lidl (Quesada)

Tlf: 965 725 985
AKUTT TELEFON: 626 363 107

Spaniaposten for å bekrefte Inger og Livs inntrykk av Jarle.

- Han er som en sønn for meg. Vi har hatt mange gode samtaler opp gjennom årene. Da minn mann døde brått her ved hotellet for noen år tilbake, var Jarle en av de første som stilte opp for å ta seg av meg, skriver Embjörg.

- Han er helt enestående. Vi forstår ikke hvordan mannen holder ut med å være så hjelpsom og hyggelig mot alle hele tiden, står det på lappen fra Åse og Arne.

STORTRIVES

22 år har gått siden Jarle Aaserud kom fra den lille bygda Moe til Costa Blanca. Og det er nå Spania, og ikke Norge, som regnes som hjemme.

- Begge mine foreldre har nå gått bort og jeg reiser ikke mye opp til Norge lenger. Det er bedre at familien kommer hit og besøker meg, enn at jeg reiser oppover. Jeg stortrives her nede og kommer nok aldri til å flytte tilbake. Jeg er en utadvent type, og er glad i å jobbe med mennesker, spesielt de eldre. Da føler jeg at jeg gjør noe nyttig, arbeidet her

ved Albir Garden er kort og godt meningsfullt, sier Jarle, som godt kunne tenkt seg en jobb

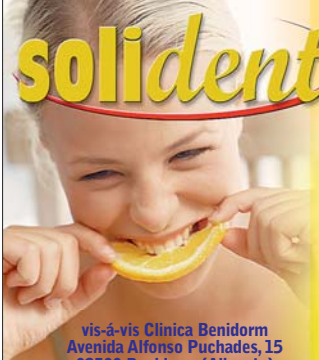
innen eldreomsorgen, hadde det ikke vært for at han har det så godt som resepsjonist.



BLIR I SPANIA: Det er bedre at familien kommer hit og besøker meg, enn at jeg reiser oppover. Jeg stortrives her nede og kommer nok aldri til å flytte tilbake.



VETERANER I SPANIA: Liv Overvoll, til venstre, og Inger Kurland hadde begge tilbrakt 14 vintere på Albir Garden. De beskriver Jarle som et unikum. Han betyr utrolig mye for kvaliteten på deres opphold i Spania.



- Tannlege & spesialist på tannregulering
- Spanske priser
- Egen kundeparkering

vis-à-vis Clínica Benidorm
Avenida Alfonso Puchades, 15
03500 Benidorm (Alicante)

Vi snakker norsk!

96 585 4463
www.solident.es

Malaga

Mangel på Policia Nacional betjenter

Den spanske solkysten mangler hele 600 Policia Nacional betjenter, ifølge en ny rapport. Innenriksdepartementet innrømmer at nasjonalpolitiets ressurser i området er for knappe. Lokale politimyndigheter mener på sin side at solkysten minst burde hatt 1.000 flere politibetjenter. Dette begrunnes med det store

antallet uregistrerte innbyggere og en relativt høy kriminalitet.



TeleSat

14år i Spania

Bernad Adler

CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

**Vi leverer Norske kanaler på eneste lovlige vis:
Mer enn 80 kanaler på norsk!
Motta NRK1 og P1 med 80cm parabol.
Spør oss for mer informasjon.**

Snakk med vår norske tekniker hver tirsdag fra 09.00 til 14.00

Nå også i Torrevieja!

**Etter lang tids etterspørsel gjør vi
nå også service og installasjon i Torrevieja -området.**

Vi selger ikke bare, men reparerer også !

**Tel. 965 887 352
Fax: 965 889 442**



Egne avdelinger:

- itic**
INSTITUT FOR KOMPLETT BEHANDLING AV KREFT
- ica**
HJERTE OG KARAVDELING
- imof**
MOBAYED ØYE AVDELING
- ucab**
ARTROSKOPISK SKULDERKIRURGI
- imego**
INSTITUT MEDISINSK KIRURGISK BEHANDLING AV FETME

- Kåret til Spanias beste privatsykehus i 2008

**Din tillit, -
er vår belønning!**

HOSPITAL CLÍNICA BENIDORM
20 års erfaring med din helse

Avda. Alfonso Puchades, 8 - 03501 Benidorm
Tel. 96 585 38 50 - Fax 96 586 43 45
hospital@clinicabenidorm.com www.clinicabenidorm.com



Norsk legesenter

SALUS
CENTRO MÉDICO SALUS ALBIR

**24 TIMERS GRATIS AKUTT-TELEFON:
900 380 580**

Allmennpraktiserende leger: Anne Stensholt, Tertit Handberg, Patrick Welter
Åpnings tider: mandag - fredag: 09:00-16:00 / lørdag: 10:00-13:00

C/ Pau Casals, nº 16 Edif. Golf del Albir
03581 El Albir - ALFAZ DEL PI - ALICANTE
Kontor telf./time bestillinger: 96 686 86 38 Fax 96 686 75 17
e-mail: info.albir@clinicabenidorm.com

Spanske profiler

Lope de Vega

Dramatikeren Lope de Vega er en av de fremste representantene for den såkalte gullalderen i spansk litteratur, og blir av mange litteraturhistorikere beskrevet som "Spanias Shakespeare". Hans litterære arv omfatter rundt 400 skuespill.

HANS PETTER BARSTAD

HANS@SPANIAPOSTEN.NO

Félix Lope de Vega y Carpio ble født i Madrid den 25. november 1562. Hans far, Félix de Vega, livnærte seg med å brodere, om hans mor vites svært lite.

Det ble tidlig klart at den unge Lope de Vega hadde spesielle intellektuelle evner. Som femåring leste han både kastiljansk og latin, fem år senere oversatte han klassiske vers fra latin, og da han var 12 år, skal han ha skrevet sitt første skuespill.

STUDENT OG MILITÆR

Da Lope de Vega fylte 14 år, ble

han skrevet inn på jesuittskolen, Colegio Imperial, i Madrid. Senere ble han sendt videre til universitetet La Universidad de Alcalá, i utkanten av den spanske hovedstaden, han ble imidlertid aldri uteksaminert.

Mange historikere har påpekt at hans noe uregjerlige oppførsel og konstante kvinnejakt, trolig passet svært dårlig inn i det strengt religiøse utdanningsbildet, og at han derfor aldri fikk gå opp til eksamen.

Uten noen formell utdannelse livnærte Lope de Vega som sek-

retær for en rekke aristokrater og komedieforfatter, før han verver seg i marinen i 1582. Den 26. juli samme år, deltar han i slaget om øya Terceira - Batalla de la Isla Terceira - hvor hans senere venn, Álvaro de Bazán, var overstkommenderende.

Sommeren 1588 reiser han igjen ut for å kjempe for sitt fedreland, denne gangen er han med den "uovervinnelige" spanske armada på vei for å angripe England. Oppdraget mislykkes fullstendig, og Lopes skip, San Juan, er et av få som vender tilbake til Spania.

TILBAKE FRA EKSIL

I tiden mellom slaget om Terceira og den mislykkede offensiven mot England, blir Lope de Vega utvist fra Castilla i en åtteårsperiode etter å ha ærekrenket en finere familie i en rekke tekster han skrev etter et brutt kjærlighetsforhold til familiens



TIDLIG BEGAVET: Som femåring leste han både kastiljansk og latin, fem år senere oversatte han klassiske vers fra latin, og da han var 12 år, skal han ha skrevet sitt første skuespill.

datter.

I 1595, etter dronning Isabellas død, er han imidlertid tilbake i Madrid, hvor han fortsetter sitt turbulente kjærlighetsliv, i denne perioden får han flere barn med minst to forskjellige kvinner. Samtidig som har fortsetter med skrivingen og sekretærarbeidet.

De første årene i det 17. århundre er hans litterært mest produktive. Fra og med 1610 blir hans verker mer preget av religiøsitet. Og i 1612 ordineres han som jesuittprest, uten at det skal ha påvirket hans trang til og stadig nedlegge nye kvinner.

SISTE ÅR

Etter 1610 gjennomgår Lope de Vega en alvorlig personlig krise etter at hans angivelige favoritt-



SØNN AV MADRID: Madrid kommune har hedret sin bysønn med dette monumentet til hans ære.



CASA MUSEO LOPE DE VEGA: Huset i Madrid Lope de Vega bodde i er i dag omgjort til museum.

Birichino

...dove l'arte del mangiare, non e` solo sedersi a tavola...



• Ekte italiensk restaurant drevet av ekte italienere

Vi kan også lage couscous (min 2 pers, bestilles 2 dager i forkant)

Du finner oss ved golfbanen i Albir ved siden av "Small World".

C/ Narciso Yepes, 2 - EL ALBIR
Tlf: 966 867 314

sønn, Carlos Félix, dør av sykdom. I 1612 dør også sønnens mor, Juana de Guardo, i barselseng. Omtrent samtidig forsvinner Lopes mangeårige elskerinne, Micaela de Luján, ut av hans liv for alltid.

Lope de Vega skal ha vært dypt affektet av summen av disse hendelsene, som historikerne mener bidro til hans plutselige religiøse omvendelse. Tidligere hadde han vist alt annet enn respekt for kirken og det fromme liv.

Den 27. august 1635 dør Lope de Vega i Madrid. Han ender sine dager som en fattig mann, ettersom alle hans inntekter de siste årene skal ha blitt donert til religiøse formål. Den litterære arven etter Spanias største dramatiker er derimot stor, rundt 400 av hans skuespill har overlevd historiens gang. Trolig skrev han mange flere.

LOPES VERKER

Lope de Vega var en svært arbeidsom forfatter. Og hans produksjon omfatter blant annet komedier, historiske dramaer, samtidsdramaer, romaner og noe poesi. Blant de mest kjente skuespillene kan nevnes "Maestro de Danzar", "Azero de Madrid", "Noche de San Juan", "Jerusalem Conquistada", "Pastores de Belen" og "Dorothea".



EL TESTIMONIO VENGADO: Forsiden til komedien "El testimonio vengado" (Det hevndede vitnemål).



LA BATALLA DE LA ISLE TERCEIRA: Lope verver seg i marinen i 1582. Den 26. juli samme år, deltar han i slaget om øya Terceira - Batalla de la Isla Terceira - hvor hans senere venn, Álvaro de Bazán, var øverstkommanderende.

Vi åpner for sesongen 10. februar:

Casa Vital

- Vi har Tapas & a la carte.
- Byvandring m/Åge torsdager kl 18. med tre retters meny 30€
- Lukkede selskaper vår spesialitet
- Ta kontakt for vinsmaking

Åpningstider:
Lunchåpent alle dager: 12.00 til 16.00
Ettermiddag kveld: Torsdag, fredag og lørdag 19.00 til 23.00, Mandager stengt
Sommeråpent: juni, juli & august.
Alle dager 18.00 til 23.00

Casa Vital, C/ Salamanca 11, Gamlebyen Altea.
Tlf: 965 840 936 - mob Åge 617 640 859, www.casavital.com

The Castle Inn

Ring Anki for informasjon. Tlf: 690 011 209
Calle Castell nr 4. Alfab del Pi

- **VÅRMENY småretter fra kun 5€**
F.eks. sildetallerken, salater, karbonade, smørbrød etc.
Mandager: Stengt.
Tirsdager - Fredager: Åpent fra kl. 13.00 - 16.00
- **TIRSDAG - LØRDAG ÅPENT FRA 18.00 TIL SENT**
Onsdager: Buffet m. salater, sild, reker, fisk, kjøtt m.m. 10€
Dans og musikk med Kjell kl. 21.00
Torsdager: Fårikål
Fredager: Rock & Blues fra kl. 20.00
Søndager: Lammelår & dessert 10€ kl. 13.00/ 18.00

Vi tar også imot private fester, catering og m.m.

Restaurant

Dels Artistes

- Vinner av "Prestige Gourmet 2008"
- Kjøkken av beste kvalitet
- Sveitsisk kokk

Noen av våre spesialiteter:
Lam, "Carre de Cordero", fersk fisk og utmerket kjøtt.

Dagens meny 14€, ett glass vin inkludert.

Plaza de la Iglesia 6 - Kirkeplassen i Altea
Åpent 12.00-24.00, stengt mandag dagtid & onsdag kveld
Tlf: 965 841 269

RESTAURANTE JAPONES

YUAN TEPPANYAKI

ÅPENT ALLE DAGER

C/Pau Casals, Edificio Mistral · Local 5.6.7, Playa del Albir
03581 ALFAZ DEL PI (Alicante) - 96 686 72 21

96 688 04 65. Cap Blanc stranden mellom Altea og Albir

EL CHIRINGUITO

Paella og kjøtt fra grillen

Hom, parter, spis og slipp barna fri i Chiringuito Parken

Norge og den spanske borgerkrigen: Del 1

Tusen dager:

Norge og den spanske borgerkrigen

Det er 20. juni 2006 på East 49th Street, Manhattan, New York City. En fullsatt sal lytter til den britiske historikeren Antony Beevor som forteller om sin nye bok *The Battle for Spain*. Foredraget er ledd i Beevors boklanseringskampanje og står på vårens program til det spanske Cervantes-instituttet.

JO STEIN MOEN & ROLF SÆTHER

Blant tilhørerne er 91-årige Moe Fishman fra Queens, New York. Han har i forkant av foredraget skaffet seg en signert utgave av Beevors bok. Boka ligger under stolen, mens han hører britten fortelle hvordan den spanske borgerkrigen ble utkjempet, hvorfor republikanerne tapte og Franco seiret. Han hevder det langt på vei var venstresidens - og særlig kommunistenes - egen skyld.

Etter foredraget er Fishman en av de første som tar ordet. Med dårlig skjult indignasjon imøtegår han Beevor. Den britiske forfatteren svarer kort før han gir ordet videre. Etter spørreunden takker han høflig for seg og forlater rommet. Fishman går til disken og leverer tilbake Beevors bok, mens han ber om å få igjen pengene: "Denne boka er ikke verdt 15 dollar."

EN AMERIKANER I SPANIA

Hvorfor reagerte den gamle man-



FORFATTERNE: Jo Stein Moen, til venstre, og Rolf Sæther på Coll del Moro, kjent som kommandoposten til general Franco under deler av Ebro-slaget. I bakgrunnen skimtes landsbyen Gades.

nen så sterkt? Bakgrunnen er som følger: I februar 1937 forlot unge Moses "Moe" Fishman bydelen Queens. 1930-tallets USA var preget av depresjon, og New York var intet unntak. I Europa var fascistene på frammarsj. De hadde seiret i land etter land. Men i Spania ble de møtt av væpnet folkelig motstand. Sammen med syv kamerater gikk Fishman, medlem av Young Communist League, om bord i et skip med kurs for Le Havre. De skulle slutte seg til de internasjonale brigadene i Spania. Med seg hadde han et hvitt silketørkle som skulle leveres til kontaktpersonen i den franske hovedstaden som tegn på at han ikke var provokatør eller spion. Flere sluttet seg til dem, og 20 unge menn forlot Paris.

På toget møtte de andre frivillige,

og om lag hundre menn samlet seg ved foten av Pyreneene. Turen over fjellene begynte ved solnedgang. Guttene fra asfaltjungelen i New York City var ikke vant til å klatre i bratte fjellsider i mørket, men lot seg ikke stoppe når de hadde kommet så langt. Erfarne fjellførere tok dem over bratte heng og gjennom smale fjellpass mot det borgerkrigsherjede Spania.

På morgenvikten kom gruppen til en gammel festning ved den spanske landsbyen Figueras. Derfra dro de med buss via Barcelona, før de endte opp i brigadenes treningssenter i Albacete vest for Valencia. Der fikk de noen ukers militær trening før fronten kallet. Moe var infanterist i den amerikanske George Washington-bataljonen, som var del av 15.

internasjonale brigade. Først ble de satt inn som reservetropper ved Jaramafronten sørøst for Madrid. Natt til 2. juli fikk amerikanerne ordre om å marsjere vest mot Brunete for å delta i regjeringsstyrkenes offensiv for å avlaste Madrid.

Den 5. juli 1937, dagen før offensiven tar til for alvor, blir Moe Fishman truffet i beinet av et skudd fra en marokkansk snikskytter. Han bringes umiddelbart til et sykehus bak fronten. De påfølgende kampene ved Brunete fant sted i ulidelig varme, midtsommers på den kastiljanske høysletten, og etter en ukes kamp hadde mer enn 300 amerikanere falt. Totalt mistet over 3.000 regjeringslojale soldater livet i kampene, deriblant flere nordmenn.



ARTILLERI: Den 15. internasjonale brigade bombarderer fiendens stillinger i Sierra de Panadol.



- Boarding kennel
- Dyrebutikk
- Vask & trim
- Dressur
- 24t veterinær
- Dyremat levert på døra



Caraby
★★★★★
Dyrepensjonat for hunder & katter

Vi er forhandler av fortpene: Royal Canin, Hill's, Eukanuba, Advance og Affinity

N-332, 03502 Benidorm ■ Mobil: 660 103 003 ■ Tel: 965 855 981 ■ Epost: info@caraby.net ■ www.caraby.net



DANILSERVICE
FISCAL & LEGAL ADVISERS
SINCE 1993

*Din trofaste
lokal partner
på Costa Blanca*

SKANDINAVISK RÅDGIVNING

- **Skatter**
- **Skjøter**
- **Testamenter**
- **Arveskifte**

- **Fullmakter**
- **Nie/residencia**
- **Forsikringer**

Velkommen og bestill time Man-Fre 10.00-14.00

Avda. Diego Ramirez 137, 1^oC, 03181 Torrevieja, Spanien

www.danilservice.es • recepccion@danilservice.es

Tel +34 **96 670 45 19**

Fax +34 96 670 08 31



Torrevieja

Solen, fremtidens energikilde



HANS PETTER BARSTAD

HANS@SPANIAPOSTEN.NO

Øyvind Jenshus arbeidet 16 år med varmepumper i Perth i Australia. Under oppholdet "down under" kom han borti et firma som drev med solcelleanlegg. Da han flyttet til Spania og Torrevieja for drøye seks år siden, forsto han umiddelbart at solenergi var noe å satse på. Derfor etablerte han firma her, som både importerer, leverer og monterer solcelleanlegg.

- Det var jo helt utrolig at ingen drev ordentlig med solceller her, i en del av verden med mer enn tre hundre soldager i året. Det fantes et og annet solcellepanel rundt omkring. Men det var antageligvis folk som hadde importert selv, sier Øyvind, som i tillegg til varmepumper og solcelleanlegg, også har noe erfaring med vindmøller.

RØRSYSTEM

På taket hjemme hos Jørgen og Anni Pagh, får vi et lynkurs om moderne solcelleenergi av Øyvind. Det første som registreres er at det ikke er snakk om gode gamle flate solcellepaneler slik man kjenner dem fra hytta på fjellet hjemme i Norge. Det er rør.

- Dette er det nyeste solcellesystemet, av kanadisk patent. Vakuumsrør med kobberkjerne fylt med gass. Rørene tar til seg varme fra alle vinkler, ikke bare på overflaten slik tradisjonelle solcellepaneler gjør. Dette er langt mer energieffektivt. Temperaturen på utsiden er ubetydelig, minusgrader spiller ingen rolle. Det beste med det hele er at alle og enhver kan montere rørene

selv, de er bare å klippe på, forklarer Øyvind.

Varmt vannet kommer fra et eget spesialpanel med påmontert bereder. Stort enklere kan det ikke bli. Resten av panelene, fem i alt, sørger for å holde radiatorene, i det 140 kvadratmeter store huset, varme via en egen varmtvannsbereder. Den eneste plassen som kreves er litt ledig takflate, samt et sted å sette berederen.

- Et lite problem kan være varmen på sommeren, da kan det rett og slett bli for mye sol. Men det løste en engelsk ingeniør som var kunde av meg ganske så enkelt. Han fant ut at det bare er å fjerne rør ettersom varmeproduksjonen blir for stor, sier Øyvind.

Solcelleenergi kan kombineres med de fleste andre energikilder som strøm, gass og olje, og det er vanlig å ha en "hjelpeskilde", gjerne i form av en pumpe. Kombinerer man en varmepumpe med et solcelleanlegg, er man for eksempel garantert karibisk badetemperatur i svømme-

bassenget gjennom hele vinteren, selv om det er begrenset med sol. Varmvannsberederne er dessuten ofte kombiberedere, det vil si at de også er utstyrt med pumpe, slik at romtemperaturen ikke faller selv om værgudene skulle slår seg vrang over lengre tid.

FULL PAKKE

- Jeg har alltid interessert meg for grønn energi. En dag møtte jeg tilfeldigvis Øyvind, og vi kom rask på bølgelengde. Så oppsto det en misforståelse. En dag ringte Øyvind til oss, han skulle imidlertid egentlig ringe noen andre. Men jeg sa bare kom hit, også bestilte vi full pakke med en gang, forteller Jørgen Pagh.

I fem år har ekteparet Pagh i praksis hatt sola som eneste varmekilde, den eneste "hjelpeskilden" har vært en 55 watts pumpe. Med andre ord har strømforbruket tilsvart en middels lyspære. Investeringen med å installere solcelleanlegg er innspar i løpet av 2 - 3 år for varmtvannsanlegget, 4 - 5 år for sentralfyringsanlegget.

- Dette har vært en veldig kald vinter, men vi har hatt en innnetemperatur på mellom 22 og 24 grader hele veien, uten utgifter til verken strøm eller gass. Mange har vært og besøkt oss og kikket på anlegget. Det er ganske utrolig at dette ikke er mer utbredt her i Spania. Bare her i El Limonar er det sikkert tre hundre



GODT OG VARMT: Anni kan slå fast at det ikke er noe å si på temperaturen på vannet.

VARFÖR ÄR DÅ DETTA SÅTT BÄTTRE ATT AVLÄGSNA FUKT PÅ?

HELT AUTOMATISKT OCH HELT GRATIS!
 RISKEN FÖR FUKT OCH MÖGEL MINSKAR VÄSENTLIGT
 NY OCH FRÄSH LUFT PUMPAS IN I HEMMET
 HELT OBEROENDE AV ELNÄTET
 AVLÄGSNAR DÄLIG LUKT

www.fanelis.com
 Tel/Fax 965 352 850
 Mobil: 669 726 430
 mail: fanelis@fanelis.com

God helse begynner med vann

LUXOR SPA & FITNESS CENTERS

**NORSK KVALITET
BEST I PRIS**

apple dental

Tannlegene i La Zenia - Cabo Roig
GRATIS UNDERSØKELSE

c/ Maestro Torralba 17, 03189 La Zenia
 966 76 11 49, 692 748 105

hus, alle burde hatt takene dekket med solceller, sier Jørgen bestemt.

OGSÅ HELSEGEVINST

- Fukt er vanligvis et stort problem her nede på Costa Blanca, men det har vi ikke merket noe til etter at vi installerte anlegget. Dessuten er astmaproblemene mine borte, for hadde jeg alltid lungebetennelse en gang eller to i løpet av vinteren, nå har jeg ikke tatt astmamedisin på lenge. Så dette kan anbefales på det sterkeste. Nå har vi fått et minst like komfortabelt innneklima her i Spania, som hjemme i Danmark. Det er med andre ord ikke bare snakk om økonomisk gevinst, men også helsegevinst, fastslår Anni Pagh.

Øivind kan opplyse at danskene har alltid vært langt fremme på alternativ energi, og påfallende mange av hans kunder er nettopp danske. Men nordmenn, svenske og andre kommer sigende etter. På Jylland finnes det en hel landsby hvis eneste varmekilde er sola.

- Sola er fremtidens energikilde, i hvert fall her i Spania og i andre solfylte land, derom hersker ingen tvil. Hvis man ikke kan bruke solceller her, hvor kan man da bruke det? Spør Jørgen retorisk.

- Med de nye og mer energieffektive systemene har solcellepaneler også begynt å bli et alternativ i mindre solfylte land. Patentet på disse rørene kommer som sagt fra Canada, et land som har tilnærmet likt klima som Skandinavia. Jeg har faktisk begynt å eksportere en del anlegg opp til Norge, forteller Øyvind.

TILLATELSE PÅKREVDT

- Vi ønsker oss også solcelleanlegg i boligen vår i Danmark. Det spørs bare når Øivind har tid til å komme oppover og montere, erklærer Jørgen.

Det eneste man må huske på når man skal installere solcelleanlegg, er å ha tillatelsen fra kommunen i orden. Den får man ved rådhuset mot å betale noen euro, såfremt installasjonen ikke skjemmer naboene, noe den sjelden gjør siden panelene som regel monteres på taket.

- Det er viktig å ordne med tillatelse på forhånd. Til å begynne med var det en nabo som prøvde seg med å si

at anlegget vårt sjenerte ham. Da politiet kom for å sjekke, viste vi imidlertid bare frem tillatelsen. Dermed var alt i orden, forteller Anni.

- Man må selvsagt ta hensyn til naboene. Men det man har på taket er det som regel bare fuglene som ser. En annen ting man må huske på er at det å installere et solcelleanlegg medfører en viss utgift. Den er for øvrig ikke så stor. Dessuten må man jo være villig til å investere litt for å kunne spare i fremtiden, sier Jørgen, som om kort tid venter besøk av 20 svensker som skal befare anlegget hans.



OPTIMALT INNEKLIMA & KOMFORT: Anni og Jørgen har hatt mellom 22 og 24 grader hjemme i stua i hele vinter. Og best av alt... det er helt gratis.



KOMBIREDER: Denne varmvannsberederen sørger for at ekteparet Pagh alltid har god innnetemperatur. Når det er lite sol, får den hjelp av en 55 watts varmepumpe.



USYNLIG FRA HUSET ELLER GATEN: Slik ser det ut på taket til ekteparet Pagh. Dette er en relativt omfattende installasjon. For mange vil det være nok med ett "panel" eksempelvis for å varme opp varmtvannet i huset og svømmebassenget. Rør og kabler kan "gjemmes bort" ved å legges inn i vegger, sjakter m.m.



KUPP! FRA: 103.000 €
LEILIGHETER I
TORREVIEJA SENTRUM,
DIREKTE FRA UTBYGGER,
INGEN KOMMISSJONER,
HØY KVALITET
TLF: 647 541 172 / 659 632 890

smile
DENTAL CLINIC **Velkommen!**
Dr. Tor H. Oppedal
Dra. Gry Nibe
Dra. Filippa Weichbrodt
Dr. Daniel Rojkovski

☎ 966 70 50 83
www.smiledental.es

C/Bautista Bertomeu Sober, 1-3-5, Local 42
03183 Torrevieja / Alicante

AKUTT TELEFON:
650 570 444

Klima- og poolteknikk

• **Varmepumper til basseng:** 28°C hele året

• **Nyhet! Krystallfilter:** Bytt ut ditt sandfilter med nye krystallfilter for renere og sunnere vann!

• **Bassengtrekk:** Forleng sesongen med 20% ekstra gratis varme med våre solartrekk. Vi leverer både myke, harde og motoriserte isolerende bassengtrekk.

• **Havsalt elektrolyse:** Svøm naturlig og sunnere med saltvann i ditt basseng.

• **Solvarme:** Gratis varmtvann fra solen. Stort utvalg i løsninger!

• **Air Condition & varmepumpe:** Kulde, varme og avfuktning i samme enhet. Stillegående (21 dB) - Energi klasse A+.

Vi renser og desinfiserer aircondition anlegg!

37 år i Altea. Vi gjør teknisk service. Vi snakker engelsk og tysk.

Klima- og Poolteknikk - K. Niemann

Cuesta de las Narices, 4, bajos - 03590 Altea

Telf.: 966 880 512 - americanpool@telefonica.net



Gratis varmtvann fra solen. Vi har flere modeller og komplette systemer.



Behold varmen i bassenget i vinter. Stort utvalg i bassengtrekk!

Gjestekommentar

Fundacion Frax og Museo Delso



Den 13. mars 09 ble "storsalen" i Fundación Frax offisielt åpnet og jeg fikk æren av å døpe den: "Sala Pedro Delso". Resten av Fundación Frax vil åpnes om kort tid og hele kulturhuset kan tas i bruk, men denne dagen var det kun den største utstillings-salen på 1.500 kvm. i komplekset som skulle presenteres. Salen var protagonisten, så derfor var det ingen utstillere eller malerier med på denne seremonien. Salen har det nyeste av all teknologi innen lyd, lys, sikkerhet etc.

Hele seremonien var også ment som en æresbevisning til kunstneren Pedro Delso, 15 år etter sin bortgang.

Etter dette har jeg fått mange spørsmål og hørt mange kommentarer. Museo Delso og Frax er slått sammen, det skal bli permanente utstillinger av Delso-kunst der, kommunen har overtatt Museo Delso, eller Valencia har gjort det.

Ingenting av dette er riktig! Museo Delso – eller Trollåsen, som det ble kalt før, er fortsatt mitt og er fortsatt et privat museum og får fortsatt ingen offentlig støtte verken fra

Valenciaregionen, kommunen eller stiftelser. Museo Delso og Fundación Frax er to helt forskjellige og adskilte ting. At "storsalen" ble oppkalt etter Pedro var en æresbevisning, en hyllest og en takk til han som kunstner som har gitt mye av seg selv gjennom alle årene i Alfaz del Pi. Alt fra å hjelpe kirken økonomisk, da den hadde store fuktskader og lekkasjer når det regnet, så pastor Victor kom til Pedro og klaget sin nød, da kommunen på den tid ikke hadde budsjett til reparasjonen. (1987); til å "huse" forskjellige events; som vennskapsbyer, kulturelle akter, konserter med korpset La Lira etc. Jeg snakker om for mange, mange år siden, før Rådhuset ble pusset opp, før Kulturhuset ble bygget. Da for-gikk mye av det kommunale på museo Delso og vi hadde et nært samarbeide.

For å sitere ordførers egne ord i sin sluttale: "med denne vel fortjente anerkjennelse så gir vi bare tilbake en ørliten del av all rikdom, både kulturelt og humant, som Pedro Delso har gitt oss og som alltid vil være tilstede i Alfaz del Pis historie".

Pedro Delso døde i 1994. Året etter ble han oppnevnt æresborger av sin fødeby, San Esteban de Gormaz i Soriaprovinsen, Castilla/Leon. I januar 1998 ble eiendommen min offisielt oppnevnt som Museo av "Generalitat Valenciana" og har siden figurert i alle offisielle blader, skriv og bøker om Museer i Valenciaregionen.

Fundacion Frax vet jeg ikke så mye om, bare at det har ligget uferdig i 18 år pga. uenigheter mellom arvinger og rådhuset i Alfaz del Pi, men når det nå snart blir ferdig vil det bli det største kulturhuset i hele Valenciaregionen på en 10.000 m2 stor tomt. Huset vil inneholde et stort internasjonalt bibliotek, aulaer, konferanserom av ulike typer og vil også være viet turismen internasjonalt.

Til slutt vil jeg bare si at Museo Delso fortsatt har "åpent hus" hver lørdag mello kl.11 – 14. Det koster fortsatt 3€ i entre og alle er fortsatt hjertelig velkomne. Det er også fortsatt kunst for salg.

MVH. SIGNE AASEN DELSO

Torrevieja

Fire havskilpadder "sjøsatt"



KVELES: Plast nedbrytes knapt i naturen. En plaspose kan flyte i havet i hundrevis av år. Skilpadder forveksler dem med flytende alger etc.

Den 10. april, ble fire helbredede havskilpadder "sjøsatt" ved stranden i La Mata. De fire skilpaddene kom fra senteret Centro de Recuperación de Fauna La Granja de El Saler y el Oceanográfico, hvor de har gjennomgått en rehabiliteringsprosess etter å ha blitt funnet skadete i havet.

To av skilpaddene hadde skader fra fisketråler, en fra fiskekroket, mens den siste hadde svelget plastikkavfall, som hadde satt seg fast i pustesystemet. Både ordfører Pedro Ángel Hernández Mateo og byråd for miljø, José Ramón García Antón, var til

stedet under "sjøsættingen", som tiltrakk seg en stor gruppe nysgjerrige tilskuere.



HAV I KRISE: Over 400.000 havskilpadder fanges hvert år på langliner på begge sider av Atlanterhavet og i Middelhavet. I tillegg kommer de som fanges eller skades av trålere.

Torrevieja

17 års fengsel for å ha drept naboen

En mann er i retten i Torrevieja dømt til 17 års fengsel etter at han, den 7. april i fjor, drepte sin kvinnelige nabo med kjøkkenkniv, i urbanisasjonen Lago Jardín II Residencial La Inspiración. Mannen var angivelig invitert til kvinnens leilighet for å drikke kaffe da den tragiske hendelsen inntraff.

Etter drapet gikk mannen hjem til seg selv, hvor han puttet alle klærne han hadde på seg, samt kniven, i en plastpose, som han kastet i en søppelcontainer like i nærheten av sin bopel. Deretter spaserte han ned til Guardia Civil og fortalte hva som hadde inntruffet. Nå må han forberede seg på å tilbringe de kommende 17 årene bak lås og slå.

Vi selger alt av minne og tilbehør for digitale kamera!

Yoel
FOTOGRAFIA

Fotoutstyr
Avda. del Albr
Albr
Tlf: 966 867 393



Fotoutskrift direkte fra digitalkamera !



Yoel
FOTOGRAFIA

Fotokopi og fotoutskrift fra digitale kamera: 0,30€ pr stk.



Den norske skolen

MÁLAGA



Vil du,
så kan du!

Drømmer du om å
bo i Spania for en
kortere eller lengre
periode?

Europas beste klima.
300 soldager i året.
God norsk skole.
Et vell av aktiviteter.

Ta kontakt med
Den norske
skolen i Málaga,
så er drømmen
nærmere realitet
enn du tror.

www.norskeskolen.net

Colegio Noruego

Den Norske skolen Málaga

Avenida Cerro Del Viento s/n, Arroyo De La Miel, 29631 Benalmadena, Spania

E-Mail: post@norskeskolen.net • Telefon: (0034) 952 577380 • Telefaks: (0034) 952 446659

SPANIAPOSTEN

Markedsføre din bedrift?

Spaniaposten er et unikt effektivt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet i Spania. Ingen har flere lesere, større opplag, eller større og bedre distribusjon!

Vårt opplag er dobbelt så stort som vår nærmeste konkurrent. I tillegg har Spaniaposten lavest annonsepriser av alle de norske publikasjoner!

Kontakt oss i dag for annonsetilbud for 2009!

Kontakt oss på:

966 882 561 eller

salg@spaniaposten.no

Så stor er forskjellen!

Størst opplag og lavest annonsepris!

SPANIAPOSTEN
MINIMUM
X2
DOBBELT SÅ
STORT OPPLAG



Gulltårnet, el Torre del Oro, ble imidlertid ikke brukt til oppbevaring av gull, men til å overvåke havna. Det nåværende maritime museet fikk navnet sitt etter solstrålene som reflekterer lyset i de glaserte flisene på utsiden av tårnet.

Ikke langt fra elvebredden ligger tyrefekterarenaen fra det attende århundre. Den er en av Spanias eldste med sin barokke fasade i hvitt og okerfarge. Det er plass til 14000 tilskuere. Fra påske til oktober er det jevnlig corridas, kamper mellom okser og menn her. Oksen, et velfødd dyr rundt et halvt tonn, er alltid den tapende parten.

SANTA CRUZ

Sevilla gamle jødekvartar rundt katedralen har inspirert til uodelige verk som "Barberen i Sevilla", "Don Juan" og selvsagt "Carmen". Det er nesten så du ser rødkledd ungjenta foran tobakksfabrikken.

En liten juvel i arkitektonisk skjønnhet er Alcázar. I 1364 ønsket Pedro den første seg et lite slott. Han beordret muslimske håndverkere fra Granada og Toledo hit til Sevilla. Resultatet finnes i dag i et Alhambra i miniatyr. Velstelt hage, rennende vann og finurlig ornamentikk på vegger og i grasiøse buganger. Mens Alhambra er folksomt og stort, er Alcázar overkommelig i sin orientalske skjønnhet. Bak gitterverket i andre etasje kunne haremskvinnene i ro og fred konsentrere seg om sin oppgave, behage mannen og føde hans barn. Den nysgjerrige kunne se ned på mennene fra sine private gemakker uten å blitt sett selv.

Du har ikke fått et riktig bilde av storbyen hvis du ikke har fått med deg noen av bygningene fra Expo 92, verdensutstillingen. Noe er gjort om til permanente utstillingslokaler og fornøynesspark. Mange av de opprinnelige utenlandske paviljongene representerer det ypperste av landets arkitektur. Flere huser landets ambassade i dag.

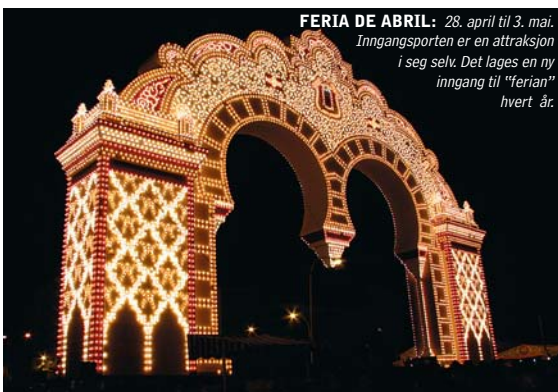
Og et tips til slutt, Sevilla er byen for å ta en tur med hestedrosje. Ikke vent til du kommer til neste by. Det er her du bør nyte en tur i kongelig ekvipasje under skyggefulle trær. Det er et "must" på lik linje med gondolturen i Venezia.



KLASSISK: Slike vakre fasader er å finne i mange spanske større byer.



TORRE DE ORO: Gulltårnet ligger like ved elven Guadalquivir. Her seilte store skuter opp, fullastet med gull og sølv spanjolene hadde stjålet i syd-america. Store deler av rikdommene gikk ofte ut av spania igjen. De kongelige hadde mye gjeld i utlandet, særlig i Flandern. Ofte måtte de bruke enorme summer på hærer i stor grad besatt av dyre leiesoldater.



FERIA DE ABRIL: 28. april til 3. mai. Inngangsporten er en attraksjon i seg selv. Det lages en ny inngang til "ferian" hvert år.



Den Norske Bokhandelen, Alfaz del Pi

• Norske bøker • Lydbøker • Blader • Aviser
• Filmer • Musikk • Spill • Pc-spill
• Flagge • Kort • X-ord...

Man-Lør 10-14 • Tlf 965 889 880 • bokhandel@pilmin.net

SPANIAPOSTEN

Har du ikke besøkt oss ennå?

- Ferske nyheter hver dag, hele uken!

Nå ferske nyheter hver dag!

WWW.SPANIAPOSTEN.NO



"Hva skjer"
Oversikt over messer, fiestas, konserter og mye mere.

Valutakalkulator
Vår valutakalkulator oppdateres flere ganger i døgnet.

Spørreundersøkelser
Gi din stemme, om aktuelle "norsk-spanske" tema.

Lesernes kommentarer
Her kan du lese lesernes kommentarer på sakene i Spania-posten. Eller selv bidra med din kommentar eller spørsmål.

Forum
Forumet er stedet for spørsmål og svar, meninger og debatt.

- Daglige oppdaterte nyheter
- Debatt
- Forum
- Kulturkalender
- Valutakalkulator
- Tidligere avisutgivelser (PDF)
- Og mye mye mer...

WWW.SPANIAPOSTEN.NO

SUDOKO Vanskelig

	6	1		9				
		3			4		6	
4							3	1
	3	5					2	4
							9	5
9					5			
5		8		3	1	9		
			8		2	5	7	
			4		9		2	

SUDOKO Medium

			5	7	3	6		
	3				6	2	5	7
				2			9	3
3				9		4	8	6
	8	6			7		3	5
			3			1		8
7		3			9			2
	5			4				

SUDOKO Enkel

		9		6		5		4
4	8	6		9			7	
5			4			2		6
		2	6					8
7				3		1		9
3		5				6	4	2
		4						5
	3		8	4				7
		7		9	2	4	6	

Hvordan spille Sudoku: Et tall, mellom en og ni, kan kun forekomme en gang per rekke, kolonne og rektangel.

MARKEDER / MERCADOS



Markedene på kysten kan være gode steder for å komme over et "billig kupp" eller bare titte litt for underholdningens skyld. Mye godt frukt og grønt selges også til svært hyggelige priser. Kvaliteten er langt høyere enn hva du finner på supermarkedet. Vil du prute mest mulig, kom siste timen markedet har åpent. Kremmerne slår av ekstra mye mot slutten. Interesserte i antikviteter og gamle ting vil finne mest på brukmarkedene (rastras). Bildet viser søndagssmarkedet i Calpe.



Fredager i Torrevieja sentrum, folk-somt og innholdsrikt.



Markedet i Benidorm søndager er en av våre favoritter.



Frukt og grønt i Callosa lørdager. Gode priser og gode ferske varer.

MANDAG:
Callosa d'en Sarrià
Dénia
Parcent
San Pedro del Pinatar
Santa Pola
Elche
La Nucia
San Pedro

TIRSDAG:
Altea (Blomster, frukt & grønt)
Jalon
Benidorm
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)
Orihuela
Mil Palmera (17-20)

ONSDAG:
Callosa de Segura
Santiago de la Ribera
Benidorm
El Campello
La Mata
Guardamar
Torrevieja / La Mata

Muchamiel
Ondara
Polop
San Miguel de Salinas
Teulada

TORSdag:
Gran Alacant (Urb. Sierra Mar)
Alicante (Ved Plaza de Toros)
Gandia
San Javier
Jávea
Pego
Rojales
Villajoyosa
Urb. Marina, San Fulgencio (Torrevieja)

FREDAG:
Alfás del Pi (08.00 - 14.00)
Finestrat
Gata de Gorgons
Dénia (Frukt og grønnsaker)
Los Montesinos (kveld/natt)
Moraira
Oliva
Pilar de Horadada

Torrevieja (nære busstasjonen)

LØRDAG:
Alicante
Almoradí
Torre Pacheco
Elche
Benissa
Calpe
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)
Gandia
Santa Pola
Playa Flamenca

SØNDAG:
Alicante (Ved Plaza de Toros)
Benidorm
Ciudad Quesada (Zuco)
La Nucia
Campo Guardamar
Albir/Alfaz El Cisne
Urb. Marina, San Fulgencio (Torrevieja)
La Manga (Cabo de Palos)

Tips oss om endringer og mangler:
info@spaniaposten.no

BRUKTMARKEDER (RASTRAS)

ALICANTE:	Daglig kunstmarked ved Paseo Gadeo fra 1200	JALÓN:	Lørdag loppe- og antikkmarked fra 0800-1400
	Søndager kunst og antikk fra 0900	TEULADA:	Sødag stort brukmarked (Flyttet til Pedreguer)
BENIDORM:	Søndager jazz, funk og loppemarked		
CALPE:	Onsdager fra 0800-1400	LA NUCIA:	Søndager loppemarked
DÉNIA:	Fredager fra 0800	POLOP:	Søndager loppemarked
GUARDAMAR:	Søndager (Rastro Santa Ana)	VILA JOYOSA:	Søndager kunst og antikk fra 0900

San Sebastián

-baskerlands strandperle



Diiktene fra Gabriel Celaya reflekterer rundt kjærlighetsforholdet mellom byen San Sebastián og det Kantabriske havet. Forholdet begynte da byen ble stiftet som en liten fiskerlandsby ved havet. Nå er byen en stor turistmagnet med langt mer enn fiskeri på menyen.

Byens mest kjente symbol er den to kilometer lange sandstranden La Concha.

En strand som ble beskrevet av filosofen Fernando Savater med disse ord:

”La Concha åpner ikke San Se-

bastián til havet, men lukker havet inne”. Det hvite buede gelleret som skiller stranden fra asfalten strekker seg langs hele promenaden. Fra dette utsiktspunktet lener det seg hver dag flere tusen innbyggere og besøkende som kommer for å nyte utsikten havet har å tilby.

Det tette forholdet mellom byen og havet ender ikke her. Det finnes i tillegg to strender, Ondarreta og stranden Zurriola.

Den første har herreskapshus med karakteristiske blå og hvite linjer, mens den andre er mest kjent for surfing. Det er noen som sier at det finnes en fjerde strand, en miniatyrstrand som kommer frem ved lav vann på øya Santa Clara. På disse fire steder kan San Sebastián innbyggere smelte sammen med det salte flytende elementet.

PRAKTISKE OPPLYSNINGER:

Når skal man reise? Om sommeren kan man nyte det beste av det Kantabriske hav og San Sebastián strendene. Resten av året har San Sebastián et stort kulturtilbud med mange interessante minnesmerker og gourmet opplevelser. Faktisk er San Sebastián den spanske byen med flest stjerner i den kjente Michelin-guiden, og byen med flest stjerner pr innbygger i hele verden!

HVOR SKAL MAN SOVE?

San Sebastián har et stort utvalg av hoteller, fra luksus hoteller til små pensjonater. Et av de mest kjente er Hotel Maria Cristina (www.westin.com). Ønsker man mer funksjonell med utsikt til La Concha stranden er Hotel de Londres e Inglaterra (www.hlondres.com) et alternativ.

HVOR KAN MAN SPISE?

Man har to valg, baskiske tapas som her blir kallet ”pintxos” eller et måltid med dekket bord på en av gourmet-restaurantene. For å spise de tradisjonelle pintxos bør man besøke barene i gamle-byen. For restaurant er det et utall alternativer, bl.a restaurantene til de store baskiske kokkene Juan Mari Arzak og Martin Berasategui.

Mer informasjon finnes på: www.donostia.org



STØRSTE ATTRAKSJON: San Sebastian sine største attraksjoner er ifølge mange maten. Ingen område i verden har flere gourmet restauranter innen så kort avstand som San Sebastian.

DANILSERVICE
FISCAL & LEGAL ADVISERS
SINCE 1993

Din trofaste lokale partner på Costa Blanca

SKANDINAVISK RÅDGIVNING

- Skatter
- Skjæter
- Testamenter
- Arveskifte
- Fullmakter
- Nie/residencia
- Forsikringer

Velkommen og bestill time Man-Fre 10.00-14.00

Avda. Diego Ramirez 137, 1°C, 03181 Torrevieja, Spanien
www.danilservice.es • repcion@danilservice.es

Tel +34 96 670 45 19
Fax +34 96 670 08 31



NRK 1	2	N
Mandag 20.04.2009	Mandag 20. april	Mandag 20. April
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Kar for sin kilt 11.00 NRK nyheter 11.05 Grønn glede 11.30 Solens mat 12.00 NRK nyheter 12.10 Grosvold 13.00 NRK nyheter 13.05 Berlin, Berlin 13.30 Slipp naboene løs 14.00 NRK nyheter 14.05 Norge rundt 14.30 I sørhellinga 15.00 NRK nyheter 15.05 Par i hjertet 16.00 NRK nyheter 16.10 Dynastiet 17.00 NRK nyheter 17.10 Oddasat - nyheter på samisk 17.25 Tid for tegn 17.40 Månåid-tv - Samisk barne-tv 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Barne-tv 18.00 Mikkes klubbhus 18.25 Vennene på Solflekken 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Puls 19.55 Fjyttfeber - en ny 20.25 Redaksjon EN 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 En ripe i lakken 22.30 Husdrømmen 23.00 Kveldsnytt 23.15 Inspektør Lynley 00.45 Nytt på nytt 01.15 Kulturnytt 01.25 Sport jukeboks 03.00 Country jukeboks u/chat	06.30 TV 2 Junior 06.55 God morgen Norge 10.00 FrokostQuiz 10.30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Frasier 12:45 Hotel Casar 13:15 Home and Away 13:45 Den syvende himmel 14:30 3rd Rock from the Sun 15:00 Ut av det blå 15:30 Home and Away 16:00 Waschera 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Hotel Casar 20:00 Karl III 20:30 En god nummer to 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 24 22:30 Reflektor: Sjev 23:00 Kontoret 23:25 Swingtown Torsdag kveld fra Nydalen 01:15 Silke 02:05 Forsvar 02:55 Desire 03:45 Sportsnyhetene 04:00 Været 04:10 Sonen	kl 07.00 Interaktiv Frokost kl 09.15 Slankekrigen kl 11.15 Brat Camp kl 12.15 Glamour kl 12.40 The Rachael Ray Show kl 13.40 Hvordan se bra ut naken kl 14.40 One Tree Hill kl 15.30 Steg for steg kl 16.00 What I Like About You kl 16.30 The War at Home kl 17.00 Will & Grace kl 17.30 Lokale sendering mandag / OSLO-TV kl 18.00 Aktuelt og Sporten kl 18.15 Spotlight kl 18.25 Været kl 18.30 Lokale sendering mandag / OSLO-TV kl 19.00 America's Funniest Home Videos kl 19.30 America's Funniest Home Videos kl 20.00 America's Funniest Home Videos kl 20.30 Tangerudbakken borettslag kl 21.30 Wipeout kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 Cold Case kl 23.40 The Late Show med David Letterman kl 00.40 CSI: N.Y. kl 01.30 CSI: Miami kl 02.20 The War at Home kl 02.50 Spin City kl 03.20 Mess-TV

NRK 1	2	N
Fredag 24.04.2009	Fredag 24. april	Fredag 24. April
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Andre avenyen 10.35 Naboer 11.00 NRK nyheter 11.05 Grønn glede 11.30 Solens mat 12.00 NRK nyheter 12.10 Migrapolis: Ulikt stædd, samme kamp 12.40 En dannelsesreise i seks akter: Rasisme 13.00 NRK nyheter 13.05 Berlin, Berlin 13.30 Sirkusliv 14.00 NRK nyheter 14.05 Norge rundt 14.30 Frilandshagen 15.00 NRK nyheter 15.05 Par i hjertet 16.00 NRK nyheter 16.10 Dynastiet 17.00 NRK nyheter 17.10 Oddasat - nyheter på samisk 17.25 Dyrisk 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Barne-tv 18.00 Ugleskogen 18.10 Mamma Mirabelle viser film 18.25 Tøfferud 18.35 Lykke er 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Norge rundt 19.55 Showbiz: Operaen mot Nidarosdomen 20.55 Nytt på nytt 21.25 Grosvold 22.10 Detekümen: Hva skjedde med Vicky? 23.00 Kveldsnytt 23.15 Detekümen: Hva skjedde med Vicky? 23.55 Brian Wilson med høy solfaktor	06.30 TV 2 Junior 06.55 God morgen Norge 10.00 FrokostQuiz 10.30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Frasier 12:45 Hotel Casar 13:15 Home and Away 13:45 Den syvende himmel 14:30 3rd Rock from the Sun 15:00 Ut av det blå 15:30 Home and Away 16:00 Waschera: Fotball 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Fredag 19:30 Hotel Casar 20:00 Norske talenter 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Norske talenter - resultater 22:10 Norske talenter - resultater 22:10 Senkveld med Thomas og Harald 23:10 Golden Goal 23:40 En god nummer to 00:10 Svindlere 01:10 Film: Om jeg snur meg 03:00 Film: De tre musketerer	kl 07.00 Interaktiv Frokost kl 10.15 Slankekrigen kl 11.15 Brat Camp kl 12.15 Glamour kl 12.40 The Rachael Ray Show kl 13.40 Jamies matrevolusjon kl 14.40 One Tree Hill kl 15.30 Steg for steg kl 16.00 What I Like About You kl 16.30 Big Bang Theory kl 17.00 Will & Grace kl 17.30 Lokale sendering fredag / OSLO-TV kl 18.00 Aktuelt og Sporten kl 18.15 Spotlight kl 18.25 Været kl 18.30 Lokale sendering fredag / OSLO-TV kl 19.00 Grensevakten kl 19.30 America's Funniest Home Videos kl 20.00 Silent Library kl 20.30 Sannhetens øyeblikk kl 21.35 CSI kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 Special Victims Unit kl 23.40 Sesongstart: The Graham Norton Show kl 00.40 The Late Show med David Letterman kl 01.40 And Starring Pancho Villa as Himself kl 02.10 Aktuelt, Sporten og Været kl 02.30 Brooklyn Rules kl 04.00 Spin City kl 04.30 Mess-TV

NRK 1	2	N
Tirsdag 21.04.2009	Tirsdag 21. april	Tirsdag 21. April
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Kar for sin kilt 11.00 NRK nyheter 11.05 Grønn glede 11.30 Solens mat 12.00 NRK nyheter 12.10 Puls 12.35 Schrödingers katt 13.00 NRK nyheter 13.05 Berlin, Berlin 13.30 Slipp naboene løs 14.00 NRK nyheter 14.05 Norge rundt 14.30 Frilandshagen 15.00 NRK nyheter 15.05 Par i hjertet 16.00 NRK nyheter 16.10 Dynastiet 17.00 NRK nyheter 17.10 Oddasat - nyheter på samisk 17.25 Dyrisk 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Barne-tv 18.00 Dora utforskeren 18.25 Travelbymysteriene 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Ut i naturen: Ulvens vesen 19.55 Smaken av Danmark 20.25 Redaksjon EN 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Brennpunkt 22.20 Extra-trekning 22.30 Safari 23.00 Kveldsnytt 23.15 Film: Murder on the Orient Express 01.25 Kulturnytt 01.35 Jazz jukeboks 03.00 Norsk på norsk jukeboks	06.30 TV 2 Junior 06.55 God morgen Norge 10.00 FrokostQuiz 10.30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Frasier 12:45 Hotel Casar 13:15 Home and Away 13:45 Den syvende himmel 14:30 3rd Rock from the Sun 15:00 Ut av det blå 15:30 Home and Away 16:00 Waschera 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Hotel Casar 20:00 Arkivet 20:30 Sunt og godt 21:00 Nyhetene 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Dagsrevyen 22:30 Privat praksis 23:20 October Road 00:10 Joey 00:35 Medium 01:25 Brothers & Sisters 02:10 Desire 03:00 Sportsnyhetene 03:15 Været 03:25 Sonen	kl 07.00 Interaktiv Frokost kl 09.45 Slankekrigen kl 11.15 Brat Camp kl 12.15 Glamour kl 12.40 The Rachael Ray Show kl 13.40 Jamies matrevolusjon kl 14.40 One Tree Hill kl 15.30 Steg for steg kl 16.00 What I Like About You kl 16.30 The War at Home kl 17.00 Will & Grace kl 17.30 Lokale sendering tirsdag / OSLO-TV kl 18.00 Aktuelt og Sporten kl 18.15 Spotlight kl 18.25 Været kl 18.30 Lokale sendering tirsdag / OSLO-TV kl 19.00 America's Funniest Home Videos kl 19.30 America's Funniest Home Videos kl 20.00 Silent Library kl 20.30 Sannhetens øyeblikk kl 21.35 CSI kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 CSI: Miami kl 23.40 The Late Show med David Letterman kl 00.40 CSI: N.Y. kl 01.30 CSI: Miami kl 02.20 The War at Home kl 02.50 Spin City kl 03.20 Mess-TV

NRK 1	2	N
Lørdag 25.04.2009	Lørdag 25. april	Lørdag 25. April
07.00 Fantorangen 07.01 Små Einsteins 07.24 Peppa gris 07.30 Super Barne-tv 07.30 Superfioen 07.55 Instrumentenes magiske verden 08.00 Kommetkameratene 08.25 Den lille blå dragen 08.35 Småspøkelsene 08.40 Pliung Plong 09.00 Klar - ferdig - gå! 09.10 Skunk Fu! 09.30 Walter 09.40 Jungelens puls 09.50 Bernard 10.00 Månåid-tv - Samisk barne-tv 10.15 Gjensynet: Åse Kleveland 11.15 Norsk polarhistorie: Ishavet lokker 12.10 Fugleøya Runde 12.35 Min misunnelige frisør 13.50 Showbiz: Operaen mot Nidarosdomen 14.50 Adresse Moskva 15.35 VM-rally: Rally Argentina 15.45 4-4-2-Tippkampen: Molde-Viking 18.00 Barne-tv 18.00 Pippi Langstrømpe 18.30 Habib 19.00 Lørdagsrevyen 19.45 Lotto-trekning 19.55 Den store klassefesten 20.55 20 spørsmål 21.20 Sjukehuset i Aidsensfield 22.05 Fakta på lørdag: Castro inntok Hilton 23.00 Kveldsnytt 23.15 Nattkino: Imaginary Heroes 01.00 Norsk småkonge i India	06.25 Sonen 07.00 TV 2 Junior 10.00 Ocean Girl 10.30 Bonanza 11.20 Livet er vilt 12.10 60 Minutes 13.00 TV 2 hjelper deg 13.30 Pastor på prøve 14.00 Film: The Music Man 16.30 Norske talenter 17.30 Norske talenter - resultater 18.00 Mot i brystet 18.30 Nyhetene 18.45 LørdagsMagasinet 19.10 Sportsnyhetene 19.20 Været 19.30 Karl og Co 20.00 Det store korslaget 21:00 Nyhetene 21:15 Været 21:20 Sportsnyhetene 21:40 God kveld Norge 22:15 Film: Elsk meg i morgen 23:45 Hope and Faith 00:10 Film: Forbrydelser 01:55 Sportsnyhetene 02:10 Været 02:20 Sonen	kl 07.00 Interaktiv Frokost kl 10.10 The Planet's Funniest Animals kl 10.40 I kulissene på Monsters vs. Aliens kl 11.10 America's Funniest Home Videos kl 11.40 Prinsessedrømmen kl 12.40 Under samme tak kl 13.10 Under samme tak kl 13.40 Girffriends kl 14.10 Girffriends kl 14.40 Fresh Prince i Bel Air kl 15.10 The Big Bang Theory kl 15.40 Jesse kl 16.10 Bill & co kl 16.40 Rita rocker kl 17.10 Ugly Betty kl 18.00 Aktuelt, Sporten og Været kl 18.20 Djevelens løpeutt kl 19.10 Smallville kl 20.00 America's Funniest Home Videos kl 20.30 Glamourjentene kl 21.30 Swigers er aller verst - Meet the Fock-ers kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 Swigers er aller verst - Meet the Fock-ers kl 23.55 Lost, kl 00.45 The Deal kl 01.45 Aktuelt, Sporten og Været kl 02.05 The Deal kl 03.05 Spin City kl 03.35 Mess-TV

SPANIAPOSTEN

Få avisen rett hjem i postkassa hver 14. dag

Abboner på Spaniaposten!

Kun 595 NOK tilsendt adresse i Norge
49 Euro tilsendt adresse i Spania

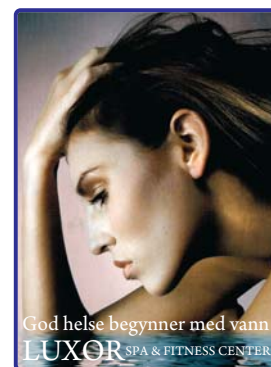
Bestill i dag på: Tlf: **966 882 561** eller epost: **info@spaniaposten.no**



NRK 1	2	N
Onsdag 22.04.2009	Onsdag 22. april	Onsdag 22. April
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Andre avenyen 10:35 Naboer 11:00 NRK nyheter 11:05 Grønn glede 11:30 Solens mat 12:00 NRK nyheter 12:10 Brennpunkt 13:00 NRK nyheter 13:05 Berlin, Berlin 13:30 Slipp naboene løs 14:00 NRK nyheter 14:05 Norge rundt 14:30 Frilandsdagen 15:00 NRK nyheter 15:05 Par i hjertet 16:00 NRK nyheter 16:10 Dynastiet 17:00 NRK nyheter 17:10 Oddasat - nyheter på samisk 17:25 Dyrisk 17:55 Nyheter på tegnspråk 18:00 Barne-tv 18:10 Lille Prinsesse 18:10 Postmann Pat - Spesialpakkeservice 18:25 Livet på landet 18:35 Mamma Mirabelle viser musikkvideoer 18:40 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:30 Forbrukerspektørene 19:55 330 skvadronen 20:25 Redaksjon EN 20:55 Distriktsnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:40 Vikinglotto 21:45 Sportstest forsvunnet 22:30 Mlagropolis: Ulikt ståsted, samme kamp 23:00 Kveldsnytt 23:15 Lydverket 23:45 Lov og orden: New York 00:30 The Wire 01:25 Kulturnytt	06:30 TV 2 Junior 06:55 God morgen Norge 10:00 FrokostQuiz 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Frasier 12:45 Hotel Casar 13:15 Home and Away 13:45 Den syvende himmel 14:30 3rd Rock from the Sun 15:00 Ut av det blå 15:30 Home and Away 16:00 Waschera 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Hotel Casar 20:00 Smaken av Norge 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Brothers & Sisters 22:30 Løgnen 23:20 Maks uflaks 23:50 60 Minutes 00:40 Svindlertriks 01:15 Senkveld med Thomas og Harald 02:15 Desire 03:05 Sportsnyhetene 03:20 Været 03:30 Sonen	kl 07:00 Interaktiv Frokost kl 09:45 Slangekrigen kl 11:15 Brat Camp kl 12:15 Glamour kl 12:40 The Rachael Ray Show kl 13:40 Jamies matrevolusjon kl 14:40 One Tree Hill kl 15:30 Steg for steg kl 16:00 What I Like About You kl 16:30 The War at Home kl 17:00 Will & Grace kl 17:30 Lokale sendering onsdag / OSLO-TV kl 18:00 Aktuelt og Sporten kl 18:15 Spotlight kl 18:25 Været kl 18:30 Lokale sendering onsdag / OSLO-TV kl 19:00 America's Funniest Home Videos kl 19:30 America's Funniest Home Videos kl 19:55 Gossip Girl kl 20:45 Ugly Betty kl 21:35 Lost kl 22:30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22:50 Dirty Sexy Money kl 23:40 The Late Show med David Letterman kl 00:40 CSI: N.Y. kl 01:30 CSI: Miami kl 02:20 The War at Home kl 02:50 Spin City kl 03:20 Mess-TV

NRK 1	2	N
Søndag 26.04.2009	Søndag 26. april	Søndag 26. April
07:00 Fantorangen 07:01 Drømmehagen 07:30 Hut i heita 07:30 Waldemar og vennene hans 07:35 Robotgjengen 07:50 Disneytimen 08:45 Rampete Robin 09:05 101 dalmatinere 09:30 Katjakaj og BenteBent 09:35 Brødrene Dal og legenden om Atlant-is 10:00 Månad-tv - Samisk barne-tv 10:15 Noma på kokkepункtet 11:15 Funny Lady 13:25 Dukkenes læreremester 14:20 Kunsten å bli kunstner 14:50 Nigel Kennedy i Polen 16:20 Jorda rundt i 80 dager: Sør-Amerika 17:20 VM-rally: Rally Argentina 17:30 Åpen himmel: Inkluderende mangfold i Fjellhamar kirke 18:00 Barne-tv 18:00 Ole Aleksander Filibom-bom-bom 18:20 Sola er en gul sjiraff 18:25 Leon 18:30 Newton 19:00 Sanddagsrevyen 19:45 Sportsrevyen 20:05 Norsk polarhistorie: Polfarerne 21:00 Miss Marple: Mord er ingen sak 22:35 Vendepunkt: Restart 23:05 Kveldsnytt 23:25 I bobla - da den sprakk 00:20 Den store klassefesten	06:25 Sonen 07:00 TV 2 Junior 10:00 Ocean Girl 10:30 Bonanza 11:20 Melrose Place 12:10 Party of Five 13:00 Film: På rommen med Pippi 14:40 Norges sterkeste mann 2008 15:40 Kortfilm: Spandemann 16:00 Smaken av Norge 17:00 Det store korslaget 18:00 Pastor på prøve 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 FotballXtra 19:30 FotballXtra med hovedkampen 19:55 Hovedkampen: Lillestrøm - Rosenborg 1. omgang 20:50 Hovedkampen: I pausen 21:00 Hovedkampen: Lillestrøm - Rosenborg 2. omgang 22:00 Nyhetene og Været 22:15 FotballXtra: Magasinet 23:45 24 00:35 God kveld Norge 01:10 Grownups 01:45 Tanketyven Derren Brown 02:15 Grey's Anatomy 03:05 Været 03:15 Sonen	kl 07:00 Interaktiv Frokost kl 10:10 The Planet's Funniest Animals kl 10:40 The Apprentice kl 11:40 10 år yngre kl 12:40 Under samme tak kl 13:10 Under samme tak kl 13:40 Girffriends kl 14:10 Girffriends kl 14:40 Fresh Prince i Bel Air kl 15:10 The Big Bang Theory kl 15:40 Jesse kl 16:10 Walk the Dog - En dokumentar kl 17:10 Gossip Girl kl 18:00 Aktuelt, Sporten og Været kl 18:20 Uke-Aktuelt kl 18:30 Tangerudbakken borettslag kl 19:55 Hovedkampen: Ungkaren 20 vs. 40 - 2009 kl 20:30 Wipeout kl 20:40 Jakt på den 6. sans kl 22:30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22:50 CSI: N.Y. kl 23:40 Fringe kl 00:35 The Chippendales Murder kl 01:35 Aktuelt, Sporten og Været kl 01:55 The Chippendales Murder kl 02:30 Spin City

NRK 1	2	N
Torsdag 23.04.2009	Torsdag 23. april	Torsdag 23. April
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Andre avenyen 10:35 Naboer 11:00 NRK nyheter 11:05 Grønn glede 11:30 Solens mat 12:00 NRK nyheter 12:10 Forbrukerspektørene 12:35 Ut i naturen: Ulvens vesen 13:00 NRK nyheter 13:05 Berlin, Berlin 13:30 Sirkusliv 14:00 NRK nyheter 14:05 Norge rundt 14:30 Frilandsdagen 15:00 NRK nyheter 15:05 Par i hjertet 16:00 NRK nyheter 16:10 Dynastiet 17:00 NRK nyheter 17:10 Oddasat - nyheter på samisk 17:25 Ut i nærturen 17:40 Månad-tv - Samisk barne-tv 17:55 Nyheter på tegnspråk 18:00 Barne-tv 18:00 Sørensen ønsketøvler 18:05 Fritt fram 18:30 Plipp, Plopp og Plomma 18:40 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:30 Schrödingers katt 19:55 Pakket og klart 20:25 Redaksjon EN 20:55 Distriktsnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:40 Menneskejegeren 22:20 Folk i farta 22:50 Du skal høre mye ... mer 23:00 Kveldsnytt 23:15 Urix 23:45 Louis Theroux - utrygg i Johannesburg 00:45 Spooks 01:35 Ekstremvare jukeboks 03:00 Sport jukeboks	06:30 TV 2 Junior 06:55 God morgen Norge 10:00 FrokostQuiz 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Frasier 12:45 Hotel Casar 13:15 Home and Away 13:45 Den syvende himmel 14:30 3rd Rock from the Sun 15:00 Ut av det blå 15:30 Home and Away 16:00 Waschera 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Hotel Casar 20:00 Skogheims 20:30 TV 2 hjelper deg 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Criminal Minds Torsdag kveld fra Nydalen 23:30 Hack 00:20 Criminal Minds 01:10 Judging Amy 02:00 Desire 02:50 Sportsnyhetene 03:05 Været 03:15 Sonen	kl 07:00 Interaktiv Frokost kl 09:45 Slangekrigen kl 11:15 Brat Camp kl 12:15 Glamour kl 12:40 The Rachael Ray Show kl 13:40 Jamies matrevolusjon kl 14:40 One Tree Hill kl 15:30 Steg for steg kl 16:00 What I Like About You kl 16:30 The War at Home kl 17:00 Will & Grace kl 17:30 Lokale sendering torsdag / OSLO-TV kl 18:00 Aktuelt og Sporten kl 18:15 Spotlight kl 18:25 Været kl 18:30 Lokale sendering torsdag / OSLO-TV kl 19:00 America's Funniest Home Videos kl 19:30 America's Funniest Home Videos kl 20:00 Pamela Anderson usensurert kl 20:30 Glamourjentene kl 21:30 Ungkaren 20 vs. 40 - 2009 kl 22:30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22:50 Spesialstyrken kl 23:40 The Late Show med David Letterman kl 00:40 CSI: N.Y. kl 01:30 CSI: Miami kl 02:20 The War at Home kl 02:50 Spin City kl 03:20 Mess-TV



TeleSat 14år i Spania

CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

**Vi leverer Norske kanaler på eneste lovlig vis:
Mer enn 80 kanaler på norsk!
Motta NRK1 og P1 med 80cm parabol.
Spør oss for mer informasjon.**

Snakk med vår norske tekniker hver tirsdag fra 09.00 til 14.00

Nå også i Torrevieja!

Etter lang tids etterspørsel gjør vi nå også service og installasjon i Torrevieja -området.

Vi selger ikke bare, men reparerer også !

Tel. 965 887 352
Fax: 965 889 442

Scandigo Supermercado

va me e le vi mi a
e v r val av mi a sre er
Velkommen til en hyggelig handel!

Scandigo Supermercado, C/La Loma 37
Skandinavisk senter, Torrevieja
965718281 scandigo@iaksess.net
Åpningstider: Man.-Fred. 9.00-18.00, lør. 9.00-15.00

Best på skandinaviske matvarer i Torrevieja!

Restaurante - Gran Alacant

Marco Polo

SKANDINAVISK RESTAURANG

Öppet varje dag 10.00 - 23.00
Frukost fr. 2,30 €
Dagens lunch 13.00-16.00:
2 Rätters 6,50 €; 3 Rätters 7,50 €. Inkl Dryck, bröd och kaffe.
Vi ordnar din fest, födelsedagar etc, ring oss!

Tapas & A la carte • Taberna • Avda Escandinavia 72 • 03130 Gran Alacant
E-mail: casahacksell@hotmail.com - Tel: 966 695 408

NRK 1	2	N
Mandag 27.04.2009	Mandag 27. april	Mandag 27. April
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Andre avenyen 10.35 Naboer 11.00 NRK nyheter 11.05 Grønn glede 11.30 Solens mat 12.00 NRK nyheter 12.10 Grosvold 13.00 NRK nyheter 13.05 Berlin, Berlin 13.30 Sirkusliv 14.00 NRK nyheter 14.05 Norge rundt 14.30 Frilandsdagen 15.00 NRK nyheter 15.05 Par i hjertet 16.00 NRK nyheter 16.05 VM ishockey: Tsjekkia-Norge 17.00 NRK nyheter 17.10 Oddasat - nyheter på samisk 17.25 Tid for tegn 17.40 Månåid-tv - Samisk barne-tv 17.55 Nhyeter på tegnspråk 18.00 Barne-tv 18.00 Små Einsteins 18.25 Vennene på Solflekken 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Puls 19.55 Fjyttfeber - en ny 20.25 Redaksjon EN 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 En ripe i lakken 22.30 Husdrømmen 23.00 Kveldsnytt 23.15 Inspektør Lynley 00.45 Nytt på nytt 01.15 Kulturnytt 01.25 Sport jukeboks 03.00 Country jukeboks u/chat	06.30 TV 2 Junior 06.55 God morgen Norge 10.00 FrokostQuiz 10.30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Frasier 12:45 Hotel Casar 13:15 Home and Away 13:45 Den syvende himmel 14:30 3rd Rock from the Sun 15:00 Ut av det blå 15:30 Home and Away 16:00 Waschera 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Hotel Casar 20:00 Karl III 20:30 En god nummer to 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 24 22:30 Reflektor: Sekslinger på vei 23:20 Kontoret 23:45 Swingtown Torsdag kveld fra Nydalen 01:35 Silke 02:25 Forsvar 03:15 Desire 04:05 Sportsnyhetene 04:20 Været 04:30 Sonen	kl 07.00 Interaktiv Frokost kl 10.15 Siankekrigen kl 11.15 Brat Camp kl 12.15 Glamour kl 12.40 The Rachael Ray Show kl 13.40 Motepolitiet kl 14.40 One Tree Hill kl 15.30 Steg for steg kl 16.00 What I Like About You kl 16.30 Big Bang Theory kl 17.00 Will & Grace kl 17.30 Lokale sendering mandag / OSLO-TV kl 18.00 Aktuelt og Sporten kl 18.15 Spotlight kl 18.25 Været kl 18.30 Lokale sendering mandag / OSLO-TV kl 19.00 America's Funniest Home Videos kl 19.30 America's Funniest Home Videos kl 20.00 America's Funniest Home Videos kl 20.30 Tangerudbakken borettslag kl 21.30 Wipeout kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 Cold Case kl 23.40 The Late Show med David Letterman kl 00.40 CSI: N.Y. kl 01.30 CSI: Miami kl 02.20 Big Bang Theory kl 02.50 Spin City kl 03.20 Mess-TV

NRK 1	2	N
Fredag 01.05.2009	Fredag 1. mai	Fredag 01. Mai
08.00 Ut i naturen spesial 08.55 Det siste slepet - tusen år med tømmers- fletting er over 09.40 Tronarvinger i Arktis 10.25 Dagboken 12.25 Stieg Larsson og millennium-millionane 13.25 Jentene og reinsdyra 14.15 Gro - rett på 15.00 Født på solsidens spesial 15.55 Bjørnsons Roma 16.20 Lassie 18.00 Barne-tv 18.00 Ugleskogen 18.10 Mamma Mirabelle viser film 18.20 Tøfferud 18.30 Lykke er 18.40 Naturopplevelser 19.00 Dagsrevyen 19.30 Norge rundt 19.55 Showbiz: Nordea mot Aftenposten 20.55 Nytt på nytt 21.30 Detektimen: Hva skjedde med Colin Wil- son? 23.00 Kveldsnytt 23.15 Leonard Cohen - Live in London 00.15 Folk i farta 00.45 Væremerket for livet 01.40 Country jukeboks m/chat 04.00 Dansefor jukeboks u/chat	06:25 Sonen 07:00 TV 2 Junior 10:00 Ocean Girl 10:30 Bonanza 11:25 Bare for moro skyld 11:45 Hotel Casar 12:15 Frasier 12:45 Hotel Casar 13:15 Home and Away 13:45 Den syvende himmel 14:30 3rd Rock from the Sun 15:00 Ut av det blå 15:30 Home and Away 16:00 Alle hater Chris 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Marias valg 19:30 Hotel Casar 20:00 Norske talenter 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Norske talenter - resultater 22:10 Senkvald med Thomas og Harald 23:10 Golden Goal 23:40 En god nummer to 00:10 Svindlere 01:10 Film: Full tilt Boogie 02:55 Film: Insomnia	kl 07.00 Interaktiv Frokost kl 09.40 Siankekrigen kl 11.10 Brat Camp kl 12.10 Glamour kl 12.35 The Rachael Ray Show kl 13.35 Motepolitiet kl 14.40 One Tree Hill kl 15.30 Steg for steg kl 16.00 What I Like About You kl 16.30 Big Bang Theory kl 17.00 Will & Grace kl 17.30 Date My Mom kl 18.00 Aktuelt og Sporten kl 18.15 Spotlight kl 18.25 Været kl 18.30 Lokale sendering fredag / The Planet's Funniest Animals kl 19.00 Grensevakten kl 19.30 America's Funniest Home Videos kl 20.00 Silent Library kl 20.30 Sannhetens øyeblikk kl 21.35 C.S.I. kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 Special Victims Unit kl 23.40 Sesongstart: The Graham Norton Show kl 00.40 The Late Show med David Letterman kl 01.40 Dirty War kl 02.10 Aktuelt, Sporten og Været kl 02.30 Dirty War kl 03.40 Spin City

NRK 1	2	N
Tirsdag 28.04.2009	Tirsdag 28. april	Tirsdag 28. April
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Andre avenyen 10.35 Naboer 11.00 NRK nyheter 11.05 Grønn glede 11.30 Solens mat 12.00 NRK nyheter 12.10 Puls 12.35 Schrøders kutt 13.00 NRK nyheter 13.05 Berlin, Berlin 13.30 Sirkusliv 14.00 NRK nyheter 14.05 Norge rundt 14.30 Frilandsdagen 15.00 NRK nyheter 15.05 Par i hjertet 16.00 NRK nyheter 16.10 Dynastiet 17.00 NRK nyheter 17.10 Oddasat - nyheter på samisk 17.25 Dyrisk 17.55 Nhyeter på tegnspråk 18.00 Barne-tv 18.00 Dora utforskeren 18.25 Travelbymysteriene 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Ut i naturen: Magasin 19.55 Smaken av Danmark 20.25 Redaksjon EN 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Brennpunkt 22.20 Extra-trekning 22.30 Safari 23.00 Kveldsnytt 23.15 Film: Mord på Nilen 01.30 Kulturnytt 01.40 Jazz jukeboks 03.00 Norsk på norsk jukeboks	06:30 TV 2 Junior 06:55 God morgen Norge 10:00 FrokostQuiz 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Frasier 12:45 Hotel Casar 13:15 Home and Away 13:45 Den syvende himmel 14:30 3rd Rock from the Sun 15:00 Ut av det blå 15:30 Home and Away 16:00 Waschera 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Hotel Casar 20:00 Akvatet - Sesongavslutning! 20:30 Sunt og godt 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Frustret fruer 22:30 Privat praksis 23:20 October Road 00:10 Joey 00:35 Medium 01:25 Brothers & Sisters 02:10 Desire 03:00 Sportsnyhetene 03:15 Været 03:25 Sonen	kl 07.00 Interaktiv Frokost kl 10.15 Siankekrigen kl 11.15 Brat Camp kl 12.15 Glamour kl 12.40 The Rachael Ray Show kl 13.40 Motepolitiet kl 14.40 One Tree Hill kl 15.30 Steg for steg kl 16.00 What I Like About You kl 16.30 Big Bang Theory kl 17.00 Will & Grace kl 17.30 Lokale sendering tirsdag / OSLO-TV kl 18.00 Aktuelt og Sporten kl 18.15 Spotlight kl 18.25 Været kl 18.30 Lokale sendering tirsdag / OSLO-TV kl 19.00 America's Funniest Home Videos kl 19.30 America's Funniest Home Videos kl 20.00 Silent Library kl 20.30 Sannhetens øyeblikk kl 21.35 C.S.I. kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 CSI: Miami kl 23.40 The Late Show med David Letterman kl 00.40 CSI: N.Y. kl 01.30 CSI: Miami kl 02.20 Big Bang Theory kl 02.50 Spin City kl 03.20 Mess-TV

NRK 1	2	N
Lørdag 02.05.2009	Lørdag 2. mai	Lørdag 02. Mai
07.00 Fantorangen 07.01 Små Einsteins 07.24 Peppa gris 07.30 Super Barne-tv 07.30 Bjørnen i det blå huset 07.55 Instrumentenes magiske verden 08.00 Kommetkameratene 08.25 Den lille blå dragen 08.35 Småspøkelsene 08.40 Piling Plong 09.00 Klar - ferdig - gå! 09.10 Skunk Fu! 09.30 Walter 09.40 Jungelens puls 09.50 Bernard 10.00 Månåid-tv - Samisk barne-tv 10.15 Gjensynet: Jan Høiland 11.15 Norsk polarhistorie: Nasjonsbyggerne 12.10 Pauline & Paulette 13.30 Verdens største fly 14.00 Showbiz: Nordea mot Aftenposten 15.00 Adresse Moskva 15.45 4-4-2: Tippelampen: Aalesund-Molde 18.00 Barne-tv 18.30 Pippi Langstrømpe 19.00 Lørdagsrevyen 19.45 Lotto-trekning 19.55 Den store klassefesten 20.55 20 spørsmål 21.20 Sjukehuset i Aidsensfield 22.10 Fakta på lørdag: Kroning med komp- likasjoner 23.00 Kveldsnytt 23.15 Nattkino: Kjensler og klokskap	06:25 Sonen 07:00 TV 2 Junior 10:00 Ocean Girl 10:30 Bonanza 11:20 Pastor på prøve 11:50 Bare for moro skyld 12:00 Håndball: 16:00 TV 2 hjelper deg 16:30 Norske talenter 17:30 Norske talenter - resultater 18:00 God kveld Norge-spesial: Hannah Montana! 18:30 Nyhetene 18:45 LørdagsMagasinet 19:10 Sportsnyhetene 19:20 Været 19:30 Karl og Co 20:00 Det store korslaget - Finale! 21:00 Nyhetene 21:15 Været 21:20 Sportsnyhetene 21:40 Det store korslaget - resultater 22:10 God kveld Norge 22:45 Film: Dreamgirls 01:05 Hope and Faith 01:30 Film: Bazo 03:05 Sportsnyhetene 03:20 Været 03:30 Sonen	kl 07.00 Interaktiv Frokost kl 10.10 The Planet's Funniest Animals kl 10.40 Bisar babylykke kl 11.40 Prinsessedrømmen kl 12.40 Under samme tak kl 13.10 Under samme tak kl 13.40 Girffriends kl 14.10 Girffriends kl 14.40 Fresh Prince i Bel Air kl 15.10 The Big Bang Theory kl 15.40 Jesse kl 16.10 Bill & co kl 16.40 Rita rocker kl 17.10 Ugly Betty kl 18.00 Aktuelt, Sporten og Været kl 18.20 Djevelens løpegutt kl 19.10 Smallville kl 20.00 America's Funniest Home Videos kl 20.30 Glamourjentene kl 21.30 Air Force One kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 Air Force One kl 00.05 Lost kl 00.55 Stør av Echoes kl 01.55 Aktuelt, Sporten og Været kl 02.15 Stør av Echoes kl 03.00 Spin City kl 03.30 Mess-TV

Tips oss! Vi vil gjerne ha flere tips fra våre lesere. Har du en nyhet, tips om et nytt arrangement, en foren-

ing som fortjener oppmerksomhet, har du hatt en positiv eller negativ hendelse du tror andre vil ha nytte eller

glede av å lese om, eller vet du om en ny bedrift som etablerer seg? **Nøl ikke, tips oss i dag!**



Noe på hjertet?

Det beste tipset hver måned belønnes med tre flasker utmerket Spansk vin!

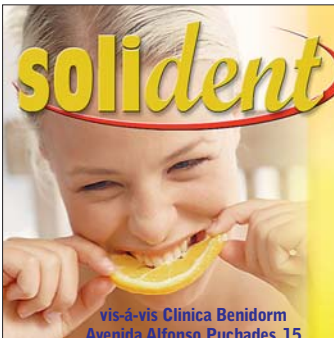
Ring oss på ☎ 966 882 561, eller...

- Besøk oss på vårt kontor i Altea: Cuesta de Las Narices 34
- Send oss en epost på red@spaniaposten.no
- Benytt kontakt skjema på vår webside, www.spaniaposten.no
- Eller ta direkte kontakt med en av våre journalister ute på oppdrag.

SPANIAPOSTEN

NRK 1	2	N
Onsdag 29.04.2009	Onsdag 29. april	Onsdag 29. April
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Andre avenyen 10:35 Naboer 11:00 NRK nyheter 11:05 Grønn glede 11:30 Solens mat 12:00 NRK nyheter 12:10 Brennpunkt 13:00 NRK nyheter 13:05 Berlin, Berlin 13:30 Sirkusliv 14:00 NRK nyheter 14:05 Norge rundt 14:30 Frilandsdagen 15:00 NRK nyheter 15:05 Par i hjertet 16:00 NRK nyheter 16:05 VM ishockey: Danmark-Norge 17:00 NRK nyheter 17:10 Oddasat - nyheter på samisk 17:25 Dyrisk 17:55 Nyheter på tegnspråk 18:00 Barne-tv 18:00 Lille Prinsesse 18:10 Postmann Pat - Spesialpakkeservice 18:25 Livet på landet 18:35 Mamma Mirabelle viser musikkvideoer 18:40 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:30 Forbrukerspektørene 19:55 330 skvadronen 20:25 Redaksjon EN 20:55 Distriktsnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:40 Vikinglotto 21:45 Sportstest forsvunnet 22:30 Miagropolis: Ingen vei tilbake 23:00 Kveldsnytt 23:15 Vår aktive hjerne: Hukommelsen 23:45 Lov og orden: New York 00:30 The Wire 01:25 Kulturmytt 01:35 Du skal høre mye jukeboks 03:00 Dansefot jukeboks u/chat	06:30 TV 2 Junior 06:55 God morgen Norge 10:00 FrokostQuiz 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Frasier 12:45 Hotel Casar 13:15 Home and Away 13:45 Den syvende himmel 14:30 3rd Rock from the Sun 15:00 Ut av det blå 15:30 Home and Away 16:00 Waschera 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Hotel Casar 20:00 Smaken av Norge 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Brothers & Sisters 22:30 Løgnen 23:20 Maks uflaks 23:50 60 Minutes 00:40 Svindlertriks 01:15 Senkveld med Thomas og Harald 02:15 Desire 03:05 Sportsnyhetene 03:20 Været 03:30 Sonen	kl 07:00 Interaktiv Frokost kl 10:10 Slankekrigen kl 11:10 Brat Camp kl 12:10 Glamour kl 12:35 The Rachael Ray Show kl 13:35 Motepolitiet kl 14:40 One Tree Hill kl 15:30 Steg for steg kl 16:00 What I Like About You kl 16:30 Big Bang Theory kl 17:00 Will & Grace kl 17:30 Lokale sendering onsdag / OSLO-TV kl 18:00 Aktuelt og Sporten kl 18:15 Spotlight kl 18:25 Været kl 18:30 Lokale sendering onsdag / OSLO-TV kl 19:00 America's Funniest Home Videos kl 19:30 America's Funniest Home Videos kl 19:55 Gossip Girl kl 20:45 Ugly Betty kl 21:35 Lost kl 22:30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22:50 Dirty Sexy Money kl 23:40 The Late Show med David Letterman kl 00:40 CSI: N.Y. kl 01:30 CSI: Miami kl 02:20 Big Bang Theory kl 02:50 Spin City kl 03:20 Mess-TV

NRK 1	2	N
Søndag 03.05.2009	Søndag 3. mai	Søndag 03. Mai
07:00 Fantorangen 07:00 Drømmehagen 07:30 Hut i heita 07:30 Waldemar og vennene hans 07:40 Robotgjengen 07:55 Disneytimen 08:50 Rampete Robin 09:05 101 dalmatinere 09:35 Katjakaj og BenteBent 09:40 Brødrene Dal og legenden om Atlantis 10:00 Månaid-tv - Samisk barne-tv 10:15 Smakebiter 11:15 Mathieu og kornguttene 12:50 Pandaer i det fri 13:45 Huset i hagen 14:30 Kunsten å bli kunstner 15:00 Claudio Abbados russiske natt 16:30 Jorda rundt i 80 dager: USA 17:30 Åpen himmel: Inkluderende mangfold i Fjellhamar kirke 18:00 Barne-tv 18:00 Ole Aleksander Filibom-bom-bom 18:20 Sola er en gul sjiraff 18:30 Newton 19:00 Søndagsrevyen 19:45 Sportsrevyen 20:05 Norsk polarhistorie: Kampen om ressursene 21:00 Miss Marple: Lek med spill 22:35 Vendepunkt: Ut av avhengigheten 23:05 Kveldsnytt 23:25 Hva skjer med toget? 00:25 Den store klassefesten	06:25 Sonen 07:00 TV 2 Junior 10:00 Ocean Girl 10:30 Bonanza 11:20 Melrose Place 12:10 60 Minutes 13:00 Film: Life size 14:30 Reflektor: Mirakelet på Hudson River 15:30 Smaken av Norge 16:30 Det store korslaget 17:30 Det store korslaget - resultater 18:00 Pastor på prøve 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 FotballXtra 19:30 FotballXtra med hovedkampen 19:55 Hovedkampen: Rosenborg - Fredrikstad 1. omgang 20:50 Hovedkampen: I pausen 21:00 Hovedkampen: Rosenborg - Fredrikstad 2. omgang 22:00 Nyhetene og Været 22:15 FotballXtra: Magasinet 23:45 24 00:35 God kveld Norge 01:10 Grownups 01:45 Tanketyven Derren Brown 02:15 Grey's Anatomy 03:05 Været 03:15 Sonen	kl 07:00 Interaktiv Frokost kl 10:10 The Planet's Funniest Animals kl 10:40 The Apprentice kl 11:40 10 år yngre kl 12:40 Under samme tak kl 13:10 Under samme tak kl 13:40 Girlfriends kl 14:10 Girlfriends kl 14:40 Fresh Prince i Bel Air kl 15:10 The Big Bang Theory kl 15:40 Jesse kl 16:10 Feriekolonien kl 17:10 Gossip Girl kl 18:00 Aktuelt, Sporten og Været kl 18:20 Uke-Aktuelt kl 18:30 Tangerudbakken borettslag kl 19:30 Ungkaren 20 vs. 40 - 2009 kl 20:30 Wipeout kl 21:30 Jakten på den 6. sans kl 22:30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22:50 CSI: N.Y. kl 23:40 Fringe kl 00:35 Exorisiten kl 01:35 Aktuelt, Sporten og Været kl 01:55 Exorisiten kl 02:25 Spin City kl 02:55 Mess-TV



solident

vis-à-vis Clínica Benidorm
Avenida Alfonso Puchades, 15
03500 Benidorm (Alicante)

- Tannlege & spesialist på: proteser, kroner & broer
- Spanske priser
- Egen kundeparkering
- 10% Rabatt på tannbleking

96 585 4463

www.solident.es

Vi snakker norsk!

NRK 1	2	N
Torsdag 30.04.2009	Torsdag 30. april	Torsdag 30. April
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Andre avenyen 10:35 Naboer 11:00 NRK nyheter 11:05 Grønn glede 11:30 Solens mat 12:00 NRK nyheter 12:10 Forbrukerspektørene 12:35 Ut i naturen: Magasin 13:00 NRK nyheter 13:05 Berlin, Berlin 13:30 Sirkusliv 14:00 NRK nyheter 14:05 Norge rundt 14:30 Frilandsdagen 15:00 NRK nyheter 15:05 Par i hjertet 16:00 NRK nyheter 16:10 Dynastiet 17:00 NRK nyheter 17:10 Oddasat - nyheter på samisk 17:25 Ut i nærturen 17:40 Månaid-tv - Samisk barne-tv 17:55 Nyheter på tegnspråk 18:00 Barne-tv 18:00 Sørensen ansketavler 18:05 Fritt fram 18:35 Suppeopera 18:40 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:30 Schrödingers katt 19:55 Pakket og klart 20:25 Redaksjon EN 20:55 Distriktsnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:35 Menneskejegeren 22:20 Folk i farta 22:50 Du skal høre mye ... mer 23:00 Kveldsnytt 23:15 Utrix 23:45 Lotus Theroux - nervøs i Philadelphia 00:45 Spooks	06:30 TV 2 Junior 06:55 God morgen Norge 10:00 FrokostQuiz 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Frasier 12:45 Hotel Casar 13:15 Home and Away 13:45 Den syvende himmel 14:30 3rd Rock from the Sun 15:00 Ut av det blå 15:30 Home and Away 16:00 Waschera 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Hotel Casar 20:00 Skogheims 20:30 TV 2 hjelper deg 21:00 Nyhetene 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Criminal Minds Torsdag kveld fra Nydalen 23:30 Hack 00:20 Criminal Minds 01:10 Judging Amy 02:00 Desire 02:50 Sportsnyhetene 03:05 Været 03:15 Sonen	kl 07:00 Interaktiv Frokost kl 10:10 Slankekrigen kl 11:10 Brat Camp kl 12:10 Glamour kl 12:35 The Rachael Ray Show kl 13:35 Motepolitiet kl 14:40 One Tree Hill kl 15:30 Steg for steg kl 16:00 What I Like About You kl 16:30 Big Bang Theory kl 17:00 Will & Grace kl 17:30 Lokale sendering torsdag / OSLO-TV kl 18:00 Aktuelt og Sporten kl 18:15 Spotlight kl 18:25 Været kl 18:30 Lokale sendering torsdag / OSLO-TV kl 19:00 America's Funniest Home Videos kl 19:30 America's Funniest Home Videos kl 20:00 America's Funniest Home Videos kl 20:30 Glamourjentene kl 21:30 Finale: Ungkaren 20 vs. 40 - 2009 kl 22:30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22:50 Spesialstyrken kl 23:40 The Late Show med David Letterman kl 00:40 CSI: N.Y. kl 01:30 CSI: Miami kl 02:20 Big Bang Theory kl 02:50 Spin City kl 03:20 Mess-TV



HÉMAN
PARTY ALQUILERI

Rental of party equipment



Tel 965 731 342
Mob 607 196 181
info@hemanparty.es
www.hemanparty.es

SPANIAPOSTEN
MARKEDSFØRE
DIN BEDRIFT ?



Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfas-området, er SpaniaPosten et unikt verkøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

Vil du prøve oss ?

Kontakt oss direkte på
tlf: 966 882 561 eller epost
salg@spaniaposten.no

ODD FELLOW GRUPPEN COSTA BLANCA

Inviterer till samvær våren og høsten 2009: Lørdagene 18/4, 26/9, 17/10, 7/11 og 21/11. Møtene begynner kl. 16.30. Pent antrekk. Møtene er åpne for nordiske søstere og brødre. Etter møtet som varer ca. 1/2 time, har sosialt samvær. Da kan også ikke Odd Fellow medlemmer delta. Ta derfor gjerne med din ledsager

Møtested: Kirkesenteret i Albir
C./ Mart no 8, Alfaz del Pi

Informasjon tlf. Spania:

Leder	Svein Ødegård	Tlf: 966 864 482
Nestleder	Guro K. Sølvi	Tlf: +47 9753 3723
Sekretær	Laila Krøtøe	Tlf: 966 853 390
Kasserer	Petter Bjørnsen	Tlf: 616 782 714
Styremedlem/eksleder	Bodil Maria Berg	Tlf: 965 891 211



DIVERSE LØSØRE M.M.

BETALER OPPTIL 100 EURO

for vinylplater (singles) m/THE BEATLES. Norske utgivelser. Må ha billedomsalg. Henter. Andre 60-talls artister er også interessante. Gjerne skandinaviske artister. Tlf. 966769956 / 695313070

ELDRE SPANIA-MAGASINER

Betaler kontant for pene gamle årganger av Skandinaviske Journal & Aktuelt Magasin (for 2001). Tlf/Sms: 627 816 569

SPISEBORD i mørk kirsebær, 85x140/250, klassisk stil, meget pent og som nytt, selges 450 Euro. Åtte stoler, lyst trekk med "teflon"-effekt, selges 180 Euro pr. stk. Hvitlakkert spisebord m/skuff 80 x 80, nesten nytt, selges 50 Euro. Fire stoler, hvitlakkert, blåmønstrert trekk, 15 Euro pr. stk. Tlf 637 924 777.

BOBLEBAD

1 stk Fabrikknitt, Utendørs boblebad for 6 personer, med TV, 2 pumper, varmekolbe, radio, osv! Selges kun 4000,- Euro. Ord butikpris ca 11000,- Tlf 625127216

GITTER

Sort, varmlakkert gitter tilsalg. 1 stk. 0,80m x 0,60m. 2 stk. 1,20m x 1,15m. 1 stk. sirkel, diam. 0,80m. Fast tlf.: 965 327 034. Mobil tlf.: 636 425 572. Urb. La Florida

BEKJENTSKAP

AKADEMIKER? SE HER!

Pensj.Kv.journalist Ønsker "Medsjåfør" på utflukter. Bor Albir. Kanskje også seriøs vennskap? (i Spania og Norge) Tlf: 0047 98843492

ATTENTION SWINGERS IN SPAIN

A brand new opportunity for couples and singles, look at www.swingers-in-spain.net more information at the number 627 154 639

BIL, MC & TILBEHØR

VW PASSAT

2,5 l V6 motor T.D.I 89 mod 165000. I.T.V godkjent Selges rimelig! Bilen er i meget bra stand. Ring Gun på tlf 0034 965889155

VOLVO S60 DIESEL

sølv met./sort skinn, 27 000 km, 2005. Tlf 666 468 295

MERCEDES ML

2002 model 270 CDI ,automatikk +++ selges 14900 euro. henvend 657801303 / smaabruk@mac.com

MERCEDES SL500 CAB

1990/93 Selges høystbudende over 4500 euro. Tlf +34699063874

SEAT TOLEDO BENCIN

årg.2004 32000km. nysynet. pris 5500 euro Telefon 966 789 531

MOPED

50cc Derbi Senna 2005 mod, bra stand 400 Euro tlf 680858929



SCOOTER KYMCO BET & WIN

125 ccm, 2006 mod, mørk blå med bagasjeboks. Kjempefin og driftssikker scooter. selges gunstig. Kun 1.250,- euro Tlf: +34 657423597

BOLIG SØKES

SØKER LEILIGHET

Voksne ordensfolk søker leilighet for langtidsleie i området Albir/Fuingerolla, i periden medio oktober 09-medio mai 2010. Fortrinnsvis på 1 plan. Liv Erlandsen, tlf.91511075,Norge. el.liv@livconsult.com

PENSJONISTEKTEPAR

ønsker å leie leilighet/hus for mars - mai 2010 i området Altea - Alfaz - Albir. Må være relativt nytt. Vi er her nede nå og kan se på stedet. Tlf +47 97517266

BYTTE BOLIG ?

Har moderne leilighet sentralt i Albir 117 kvm. 3 sov, 2 bad, garasje med hems 47 kvm. Ønsker enebolig i Alfaz, Albir eller Altea. Gammelt hus for oppussing er også av interesse. Tlf. 966 868 610 Tlf. +47 5111 2938

BYTTE BOLIG?

Har ny leilighet i Alteas gamleby, 80m2 spektakulær havutsikt, sol hele dagen, terrasse etc. 2 sov m.m. Bytter mot enebolig m. tomt i samme område + evt. kontant mellomlegg. Gjerne oppussingsobjekt. Send info på: alteasol@spania.no

JOBB SØKES / TILBYS TJENESTER TILBYS

STILLING LEDIG: KOKK

Resturant "PALMEN", Playa del Albir søker kokk. Vennligst ring 695074885 for informasjon.

REPERASJON AV HUSHOLDNINGS-

MASKINER ELEKTRONIKK M.M. Reparation av diskmaskiner, tvåttmaskiner, torktumlere, vattenberedere og all elektronikk. Proffs från Holland. 24h service! William: 630 775 763

PENSIONERT SYKEPLEJER, med norsk autorisation frisk og pigg-söker arbete helst i Alfaz del Pi eller omnejd.

fast tel +46 13141819
mobtel +46 706533167

PLAGET AV KAKELAKKER, UDYR?

Bekämpning av kakelackor, parasiter, getingar ect. Professionell top service. Muli Top: 630 775 763

STILLING LEDIG:

Restaurang i Gran Alacant söker Skandinaviskt talande personal med kunskap i engelska språket och gärna spanska. Kontakta oss på tlf: 652360768.

BOLIG TILBYS

Costa Blanca - Nord
Marina Baixa

ALFAZ DEL PI

Stor leilighet i sentrum, ledig fra midten av mai. 3 soverom, møblert. 600 €/mnd. Telefon: 966 860 584/616 743 295

ALFAZ DEL PI

2 hus med basseng leies ut: **El Oasis;** 3 soverom ledig nå i sommer og for vinteren! **Miramar;** 4 soverom ledig nå til 26 juni og for vinteren. Begge hus har gangavstand til Den Norske Skole Costa Blanca i Alfaz. Rimelig leie! Ring Gun på tlf nr 0034 965889155

ROMSLIG LEILIGHET PÅ BAKKEPLAN

i Jardin Foya Blaca (vis a vis Reuma Sol) ledig i perioden 15.05.- 15.06 og 15.08 - 20.09.09. Kan også være aktuelt høst/vinter 09/10. 2 soverom (4 pers) med egne bad. Leilighetsanlegget er tilpasset aldersgruppen 50+. Ønskelig med min. 2 ukers leietid. Kontakt 0047 951 55 642 / post@hulbak.no

TIL LEIE I ALBIR ÅSEN

Soltfylt og stille område med panorama utsikt til fjellene og alfaz del pi. Leiligheten består av 2 soverom, kjøkken, bad, stue og terrasse samt garasje og oppbevaringsrom. Urbanisasjonen har stor hage og basseng. Leiligheten er møblert med tv, video og aircor i stuen og det ene soverommet. tel: Tel. 96.584.23.50

LEDIG FRA APRIL

Leies ut billig ! Leilighet i hus til leie for noen som vil gjøre litt vaktmesterarbeid Stelle hagen osv.Stor leilighet Vannvarme i alle gulv sentralstøvsuger 5 minutter gange til den norske skolen i Albir (costablanca undervisning).Trampoline stort svømmebasseng 1,4 mål hage med frukttrær.Norsk Tv.Leies ut på langtidsutleie.Pris blir vi enige om.Ring +47-97985868

FOR LEIE I ALFAZ DEL PI

Langtidsleie i sentrum av Alfaz del Pi. I nærheten av butikker, legesenter, osv. Helt nytt. Leilighet med 2 soverom, 2 bad og Stuen. Möblert. Ogsaa leilighet med 3 soverom , to bad og garasjen. Tel. 965888865

TIL LEIE I ALBIR ÅSEN.

Soltfylt og stille område med panorama utsikt til fjellene og alfaz del pi. Leiligheten består av 2 soverom, kjøkken, bad, stue og terrasse samt garasje og oppbevaringsrom. Urbanisasjonen har stor hage og baseng. Leiligheten er møblert med tv, video og aircor i stuen og det ene soverommet. tel: Tel. 96.584.23.50 (D, NL, E, SP, IT,F).

LEILIGHET TIL LEIE I ALTEA

Leilighet første linje på Cap Negret i Altea til leie fra 1 april. Fantastisk utsikt, 1 soverom med romslig stue-og-åpen-kjøkken løsning. Sentralvarme, basseng ute og inne, garasjeplass samt norsk TV. Tlf: 609640559

MODERNE LEILIGHET BENIDORM

Leilighet til leie i 8. etasje med havutsikt. 60 kvm. 1 soverom, kjøkken, bad og salong. Moderne møblemang. Tilgang til ADSL og fasttelefon. Stort svømmebasseng med hage. 5 min til stranden. Sentralt beliggenhet med kort avstand til alle fasiliteter. Langtidsleie 550 Euro pr mnd eller 500 Euro pr uke for sommeren. Telefon: 661 245 328

LANGTIDSLEIE I SENTRUM AV

ALFAZ DEL PI. Helt nytt. 2 soverom, 2 bad og Stuen. Enten med eller uten møbler. Tel. 965888865

NØDNUMMER	
Ambulanse	112
Bomberos (brannvesen)	112
Guardia Civil	062
Policia Local	092

For å annonsere helt gratis på denne siden, send en kort annonse på e-post:

rubrikk@spaniaposten.no

*Gratistilbudet gjelder kun ikke-kommersielle annonser for privat-personer. Annonsen trykkes kun en gang, ønsker du flere innrykk, må du sende annonsen på nytt. Siste frist er mandagen samme uken avisen kommer ut. Rubrikkannonser over telefon eller levert til vårt kontor i Altea koster 25 Euro pr. innrykk eller 35 Euro. pr. mnd.

SPANIAPOSTEN

HUS TIL SALGS I ALFAZ DEL PI

2 separerte leiligheter hver på 89 kvm. Stue, kjøkken, 2 soverom, bad, garasje og carport. Usjenert basseng, solrikt, havutsikt. Bud ønskes. Leieavtale kan vurderes. Tlf 966 814 543 eller 600 060 095

TIL LEIE FOYA BLANCA

Vis a vis Reuma-Sol. Under etg. 100m2. 2 soverom, stort bad, stue og kjøkken. Langtidsleie til Rolig par, ikke røk og hunder. Mail. gantes03@hotmail.com Tlf. 670 54 26 19.

ALFAZ DEL PI

Langtidsleie i sentrum av Alfaz del Pi. Rekkehus, nylig pusset med airconditioning. 3 soverom, 2 bad, stuen, patio og garasjen. Tel.965 888 865.

ALTEA, MØBLERT

Långtidsuthyrning f.o.m april. 1 sovrut och stort, ljus, luftigt vardagsrum. Mittemot hamnen, nära affären. 490 euro/mån. Tel: 679 867 906 E-mail: laura@esentra.es



BOLIG TILBYS
Costa Blanca - Syd
Vega Baja

SAN MIGUEL

Luksusleiligheter i San Miguel de Salinas. 2/3 soverom, inngangsparti i marmor og svømmebasseng på takterrassen. Helt nytt, fra 450€ p/måned. Ring 616493487

KOSOLIG NYOPPUSSET LEILIGHET - TORRETA III Billig nyoppusset leilighet med terrasse oppe og nede, 2 soverom - tils. 6 sovepl., stue med kjøkkenkrok, bad/WC og bod. Smakfullt og praktisk møblert. Butikker og restauran-

ter i umiddelbar nærhet, likeså busstilbud. Kontakt eier tlf 0047 99 53 98 65 for nærmere informasjon.

BILAVISTA CABO ROIG 250 m fra fin sandstrand. Leiligheten har 2 soverom, bad stue, kjøkken og vaskerom terrasse og liten hage på bakkeplan sydvent. Det er stort svømmebasseng i en fin hage med tennisbane og parkering. Norske tv kanaler og radio. Kort avstand til butikker og restauranger. Til leie for 300 Euro Pr. uke. Langtidsleie etter avtale. Kontakt Tlf. 0047 90228973

LEILIGHET I QUESADA

Leilighet i Quesada til leie. Svømmebasseng, internet og norske tv-kanaler. Nærheten av den norske skolen. Ta kontakt på tlf nr; 600859211 for flere opplysninger.

LA-MANGA

Leiligheten (2 Roms) ligger 50 meter fra sjøen (Mar-Menor) og har flott havutsikt. Leiligheten har alt en trenger for ett vellykket opphold. Telefon +34 678 236 888

LEILIGHED LEDIG, SAN LUIS

Torreveija. 65 kvadratmeter, 2. sal, utsikt over saltsøen, solterrasse, soveværelse, bad/toilet, kjøkken/stue, 4. sovepladser, møbleret, nordiske tv-kanaler. Langtidsleie 350 euro/måned. Ugeleje 200 euro. Knud Petersen tlf. 61.057.49.22

HUS I LA MARINA

Hus med 2 leiligheter til leie i urb. La Marina. Svømmebasseng. 200 m til handlesenter og restauranter, kort vei til badestrand. Ta kontakt for flere opplysninger på tlf nr; 966717574

Torreveija

PSOE og PP enige i Baskerland

Representanter fra Spanias to største politiske rikspartier, PSOE og PP, har kommet til enighet rundt regjeringsskifte i Baskerland. PSEs, det baskiske PSOE, Paxti López blir ny regional president. Han vil regjere en mindretallsregjering, men er garantert støtte fra PP gjennom en elleve sider lang avtale de to partiene har utarbeidet sammen.

Avtalen innebærer blant annet en garanti for at PSE skal få regjere gjennom hele mandatperioden, og at PP dermed ikke kan stille mistillitsforslag. Dette forutsetter naturligvis at også PSE holder sin del av avtalen gjennom hele perioden.



SKJELDEN ALIANSE: PSOE skal lede Baskerland fremover, med Paxti López som president. De er avhengig av støtte fra PP. En elleve sider lang avtale skal gi stabilitet i samarbeidet de to partiene imellom.

Madrid

Færre døde i påsketrafikken

48 personer omkom på spanske veier under årets påske. Det er det laveste tallet noensinne. I påskehelgen omkom i gjennomsnitt 4,6 personer per dag, mens det normale gjennomsnittet for en vanlig helg er 5,1.

Innenriksminister Alfredo Pérez Rubalcaba sier at utviklingen er positiv, særlig hvis man tar i betraktning at 200 personer omkom i den spanske påsketrafikken for 20 år siden. Rubalcaba understreker imidlertid at tallene kunne vært enda penere. Årsaken til det er at en fjerdedel av denne påskens trafikokfor ikke brukte bilbelte.

THIS IS SPAIN EXHIBITION

ESTO ES ESPAÑA FERIA **01/02/03 MAY 2009**
10am-6pm, Restaurante La Herradura
Los Montesinos, Next to the Petrol station

The Place to meet hundreds of exhibitors offering the newest products available on the market: • Kitchen • Insurance • Funeral Plan • Broadband Service and more ...



ENTERTAINMENTS ALL DAY SPECIAL MENU €5,-

BOOK YOUR STAND NOW!!

BIG PRIZE RAFFLE with your 1€ Entry ticket

For more information: (0034) 627 409 881
info@exhibitions-spain.com www.exhibitions-spain.com

Kontorer til leie på:

Jardin Foya Blanca

Lyse og trivelige kontorer til leie fullt møblert med betjent resepsjonstjeneste om ønskelig. Telefonlinjer, ADSL etc. ferdig installert.

Jardin Foya Blanca ligger i det "norske" boligområdet Foya Blanca mellom Altea, Albir og Alfaz del Pi.

På anlegget finner du bl.a. hotelldrift, konferanserom, restaurant og helseklinikk.

Ta kontakt med Hege Tomassen for mer informasjon:
Telefon: 966 817 000
Mobil: 609 640 559

Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter.
Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:

Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask

SUPERMERCADO
COSTA BLANCA

Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi
Tlf: 96 588 85 08
Åpningstider:
Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 20.30

Glass inn din altan på en smart måte

Spansk fabrikk som hele tiden utvikler ny teknologi og patent. 10 mm. vinduer i herdet glass uten rammer som kan foldes sammen. Rustfritt stål i dørhandtak og las med kvalitet. Fabrikken leverer varene direkte til deg med høre meg som mellomledd til en meget god pris. Ring og jeg gir et komplett tilbud med 5 års garanti!

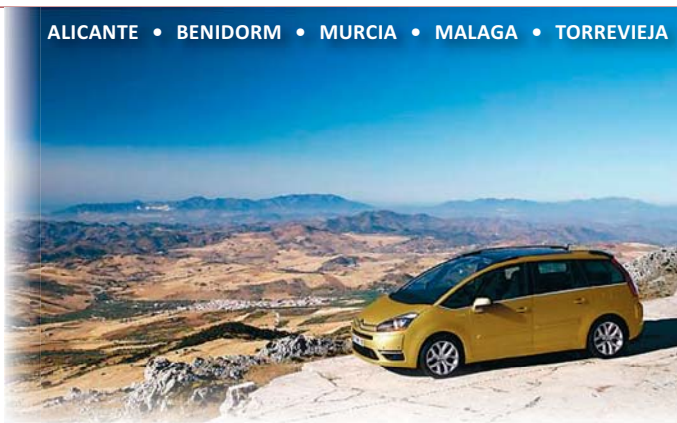
**Emil Fiske**

Riu Castells 7 "El Naranjo"
Alfaz del Pi.

www.glasscurtains.es
Epost: Emil.fiske@terra.es
Tlf: 966 860 297

LEIEBIL I SPANIA?

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA



BILLIGST OG ENKLEST PÅ INTERNETT LEIEBIL TIL LAVPRIS

Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på:

☎ leiebil@spania.no
(+34) 966 882 501

(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)

- ☐ Ingen skjulte kostnader
- ☒ Ingen flyplassgebyr
- ☒ Fri km. inkludert
- ☒ 24 timers veihjelp
- ☒ ❄️ Aircondition og cd/radio i alle våre biler
- ☒ Egne døgnåpne flyplasskontorer inne på Alicante og Murcia flyplass



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Billigst og enklest på internett



NORSK
KUNDESERVICE PÅ
TELEFON & EPOST

LEIEBIL TIL LAVPRIS



ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

Epost: leiebil@spania.no
Telefon: (+34) 966 882 501

Web: www.spaniaguiden.no/leiebil